



# Informator Wilanowski

Bezpłatne czasopismo Urzędu Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy



ISSN 1899-8623

Nr 5 (15)

listopad/grudzień 2010 r.

**Nowa przychodnia  
otwarta**

**Przebudowana  
ul. St. Kostki Potockiego**

**Podsumowania  
2006 - 2010**

**Wybory samorządowe - 21. listopada 2010 roku**



## Przebudowana ulica Stanisława Kostki Potockiego uroczyście otwarta

Ten wieczór przeszedł do historii. 7 listopada zapłonęły latarnie gazowe wzdłuż ulicy Stanisława Kostki Potockiego, na odcinku przylegającym do przedpola wilanowskiego pałacu. Był to kulminacyjny moment otwarcia ulicy po trwającej blisko rok przebudowie.



Zdjęcia ul. St. K. Potockiego - Jacek Sasin  
zdjęcia nocne z uroczystego otwarcia - MABAU



## Urząd Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy

ul. St. Kostki Potockiego 11, 02-958 Warszawa

**CENTRALA** tel. 22 642 60 01  
22 858 75 18, 22 858 75 19

Dowody osobiste i ewidencja ludn.

Rejestracja pojazdów  
Prawo jazdy  
Działalność gospodarcza  
Geodezja i nieruchomości  
Infrastruktura i drogownictwo  
Ochrona środowiska  
Architektura  
Zasoby lokalowe

**numery  
wewnętrzne**  
wew. 109,  
110, 111  
wew. 113  
wew. 113  
wew. 114  
wew. 114  
wew. 115  
wew. 115  
wew. 116  
wew. 051

► Wydział Obsługi Mieszkańców dla Dzielnicy Wilanów  
tel. 22 642 60 01 e-mail: e-wom@wilanow.pl

► Wydział Architektury i Budownictwa  
dla Dzielnicy Wilanów  
nr wew. 024  
e-mail: architektura@wilanow.pl

► Wydział Infrastruktury dla Dzielnicy Wilanów  
nr wew.: 402, 403;  
e-mail: infrastruktura@wilanow.pl

► Zespół Kultury dla Dzielnicy Wilanów  
nr wew. 203; e-mail: kultura@wilanow.pl

► Wydział Ochrony Środowiska dla Dzielnicy Wilanów  
nr wew. 407, 457; e-mail: wos@wilanow.pl

► Wydział Oświaty, Wychowania i Sportu  
dla Dzielnicy Wilanów  
nr wew. 209, 324  
e-mail: sport@wilanow.pl  
oswiata@wilanow.pl

► Wydział Spraw Społecznych i Zdrowia  
dla Dzielnicy Wilanów  
nr wew. 202; e-mail: wsz@wilanow.pl

► Zespół Zamówień Publicznych dla Dzielnicy Wilanów  
nr wew. 201, 251; e-mail: przetargi@wilanow.pl

► Zespół Zasobów Lokalowych dla Dzielnicy Wilanów  
nr wew. 051; e-mail: wzl@wilanow.pl

► W sprawach związanych z działalnością gospodarczą  
i zezwoleniami:  
nr wew. 211; e-mail: zezwolenia@wilanow.pl

Faks do wszystkich wydziałów: 22 642 76 43

Zapalenie latarni gazowych było kulminacyjnym momentem otwarcia ulicy po trwającej blisko rok przebudowie. Ceremonia odbyła się zaraz po wieczornej niedzielnej mszy w asyście mieszkańców dzielnicy oraz wilanowskich i warszawskich radnych. Przewodzący: burmistrz Rafał Miastowski i proboszcz parafii św. Anny ks. Waldemar Macko.

Historyczny akt rozświetlenia ulicy przeszedł do historii i uwieczniony został na zdjęciach (na stronie obok), wrażenia estetyczne (i duchowe) także zostały w pamięci, ale można je każdego dnia (wieczora) odtwarzać, przechodząc tu na spacer. Ulica wygląda pięknie wieczorem, szczególnie po deszczu, gdy kamienie brukowe lśnią, jak na starych foto-

grafiach i obrazach dawnych mistrzów. Gdy obok tętnią pośpiechem: Przyczółkowa, Wiertnicza i Wilanowska, z natrętnym szumem jadących aut, tu przy Skwerze Prymasowskim panuje klimat jakby z innych czasów, z innego wymiaru. Przed laty jedna z gazet zrobiła plebiscyt wśród czytelników na magiczne miejsce w Warszawie. Gdyby powtórzyć go dziś z pewnością ul. Stanisława Kostki Potockiego znalazłaby się w ścisłej czołówce. To bez wątpienia magiczne miejsce, trzeba je odwiedzić i tej magii skosztować. Nie warto się zniechęcać porą roku, wręcz przeciwnie – surowy jesienny wieczór potęguje wrażenie niezwykłości.

J.Sasin

## Szanowni Czytelnicy,

w bieżącym, podwójnym numerze „Informatora Wilanowskiego” pragniemy w skrócie zaprezentować dokonania mijającej kadencji samorządu. Na naszych łamach znajdziecie Państwo relacje z organizowanych przez dzielnicę imprez kulturalnych, sportowych, oświatowych oraz z tegorocznych Dni Wilanowa. Jak zwykle przedstawiamy sprawozdanie z realizacji zadań inwestycyjnych. Na stronach „Informatora” przypominamy wydarzenia związane z rozwojem dzielnicy w ostatnich latach. Były to m.in.: budowy i remonty dróg, placówek oświatowych i obiektów sportowych. Wśród nich znalazły się te z ostatnich tygodni, jak oddanie do użytku przychodni lekarskiej w Powsinie oraz otwarcie przebudowanej ul. Stanisława Kostki Potockiego.

Informujemy również o wynikach modelowych konsultacji społecznych nt. przyszłości budynku przy ul. St. Kostki Potockiego 31, w którym obecnie mieści się urząd pocztowy.

21 listopada będziemy wybierać radnych dzielnicy, miasta, prezydenta Warszawy oraz naszych przedstawicieli w sejmiku województwa mazowieckiego. W numerze zamieściliśmy przydatne informacje dla wyborców: alfabetyczny wykaz ulic wraz z numerem obwodowej komisji wyborczej i adresy siedzib komisji. Zwracamy uwagę, iż siedziba Obwodowej Komisji Wyborczej nr 556 (m.in. dla mieszkańców Zawad i Kępy Zawadowskiej) została przeniesiona do Przedszkola nr 416 przy ul. Sytej 123.

**Zespół redakcyjny**



13 grudnia 2009 r. podczas uroczystości z udziałem prymasa Józefa Glempa i prezydent Warszawy, Hanny Gronkiewicz-Waltz, skwer znajdujący się przed kościołem św. Anny otrzymał nazwę Skweru Prymasowskiego. Dziś wygląda on zupełnie inaczej niż 11 miesięcy temu, bowiem jego przebudowa stanowiła część realizowanego projektu przebudowy ul. St. Kostki Potockiego. (fot. J.Sasin)

W ramach przeprowadzonych prac wykonano nową nawierzchnię ulic i parkingów, bieg ulicy w północnej części i układ parkingów zmieniono, pojawił się nowy układ chodników dla pieszych, nowa aranżacja zieleni i toalety przy parkingu, która wkrótce zostanie otwarta dla publiczności. Część ulicy pokrył historyczny bruk kamienny, wydobyty spod zerwanego i usuniętego asfaltu. Dla ulicy stworzono specjalny system odprowadzenia wód opadowych, zainstalowano system oświetleniowy i meble miejskie (ławki i krzesła), zmieniono organizację ruchu, nadając części ulicy formę pasażu pieszego.



# Czas podsumowań

**O ważnych inwestycjach w dzielnicy Wilanów oraz dokonaniach wilanowskiego samorządu w mijającej kadencji rozmawiamy z Hubertem Królakiem, przewodniczącym Rady Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy**

**Dobiega końca kolejny rok, obfitujący w zakończone inwestycje. Czy mógłby Pan ocenić ich skalę i znaczenie w dynamicznym procesie rozwoju dzielnicy?**

Mimo pewnych oznak światowego kryzysu realizowaliśmy zadania, nakreślone w strategii rozwojowej dzielnicy Wilanów. W lutym oddaliśmy do użytku centrum społeczno-kulturalne przy ul. Przyczółkowej 27A, mieszczące pod swym dachem Ośrodek Pomocy Społecznej oraz filię wilanowskiej Biblioteki i Centrum Kultury Wilanów. Wagę, jaką samorząd stolicy, dzielnicy i województwa mazowieckiego przywiązuje do powstawania tego typu placówek podkreślili swoją obecnością prezydent Warszawy, Hanna Gronkiewicz-Waltz oraz Ludwik Rakowski, wicemarszałek województwa mazowieckiego. Powstania takich obiektów w poprzedniej kadencji nawet nie rozważano, traktując dzielnicę jako historyczny skansen, a nie część rozwijającego się miasta. Stąd w naszej pracy było nie tylko wychodzenie na przeciw nowym wyzwaniom, ale także nadrobienie zaległości po poprzednikach.

**Prezydent Hanna Gronkiewicz-Waltz kilkakrotnie odwiedziła Wilanów podczas ważnych dla dzielnicy wydarzeń.**

Pani Prezydent była razem z nami przy oddawaniu do użytku ważnych obiektów. W maju było to otwarcie boiska „Orlik 2012”, a kilka miesięcy później (1 września br.) nowego przedszkola publicznego przy ul. Sytej 123, inwestycji związanej z ważnym elementem naszego programu – poprawą standardu placówek oświatowych poprzez budowę nowych obiektów oświatowych (i sportowych) oraz remonty dotychczasowych. Podam jeden przykład: w minionej kadencji położyliśmy duży nacisk na tworzenie szkolnych oddziałów dla sześciolatków. Efekt? 180 dzieci uczęszczających do „zerówek” we wrześniu 2010 roku, gdy nie tak dawno, w roku 2007, było ich zaledwie 25.

Latem 2009 roku zakończyliśmy bardzo ważne przedsięwzięcie inwestycyjne, jakim była nadbudowa piętra i kompleksowy remont gmachu Zespołu Szkół nr 79 im. Stanisława Kostki Potockiego przy ul. Wiertniczej. Pani Prezydent, która brała udział w uroczystym otwarciu odnowionej i powiększonej szkoły, za-

deklarowała wsparcie dla budowy przy tej placówce hali sportowej i pływalni wraz z zapleczem. Nie były to słowa rzucone na wiatr, gdyż wkrótce po tej deklaracji Dzielnicą dostała wsparcie finansowe od władz miasta na realizację projektu. Budowa trwa, a otwarcie obiektu nastąpi w 2011 roku. Mam nadzieję, że Stanisław Kostka Potocki, jeden z historycznych twórców świetności Wilanowa, byłby zadowolony z naszych poczynąń, tym bardziej, że ulica, której jest patronem, po dokonanej w tym roku przebudowie zyskała nowy wymiar estetyczny. Efekt można zobaczyć podczas jesiennych spacerów.

**Wspomniana ulica to nie jedyna tegoroczna inwestycja drogowa.**

W 2010 roku zakończyły się ważne inwestycje drogowe: przebudowa al. Wilanowskiej i budowa pierwszego odcinka al. Rzeczypospolitej, co poprawiło komunikację w naszej dzielnicy. Zakończyliśmy także pierwszy etap przebudowy przebiegającej przez Powisin ul. Przyczółkowej i rozpoczęliśmy

pierwszy etap budowy ul. Nowokabackiej. Trwają prace przy ul. Orszady, która stanowi połączenie Wilanowa Zachodniego z Ursynowem, zamknięte ze względów bezpieczeństwa po obfitych deszczach, jakie dały nam się we znaki minionego lata. Oczywiście, wraz z dużymi inwestycjami w miarę dostępnych środków finansowych realizowaliśmy remonty nawierzchni ulic w różnych częściach dzielnicy. Po przejęciu przez Miasto od dewelopera części ulic w Miasteczku Wilanów rozpoczęliśmy porządkowanie zieleni wzdłuż nich, budowę chodników dla pieszych i zatok parkingowych. Na wielu ulicach wybudowaliśmy progi zwalniające, ustawiliśmy znaki drogowe kosze na śmieci. Wcześniej było to prawnie niemożliwe, gdyż był to teren mający prywatnego właściciela, spółkę deweloperską, która z racji swych zobowiązań inwestycyjnych budowała ulice, zgodnie z projektem urbanistycznym i ponosiła odpowiedzialność za ich estetykę i funkcjonalność.

**Kolejnym działaniem Dzielnic**

## Informator Wilanowski

Nakład 5600 egz.

**Wydawca:** Urząd Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy  
ul. St.K. Potockiego 11, 02-958 Warszawa

**Redaktor naczelna:** Katarzyna Trzaskoma

Przyg. redakcyjne i graficzne - Jacek Sasin

Redakcja: tel. 22 642 60 01 wew. 319, faks 22 642 76 43

e-mail: informator@wilanow.pl

www.informator.wilanow.pl

Skład i druk:

PPHU Vespa-Druk

ul. Mazowiecka 77a, Warszawa-Wesoła

Kolportaż własny przy współpracy:  
GLM Sp. z o.o. ul. Uprawnia 3, Warszawa

**w obszarze Wilanowa Zachodniego jest powstanie boiska Orlik 2012, przy ul. Św. Urszuli Ledóchowskiej.**

Kompleks boisk „Orlik 2012” budujemy na części działki zakupionej przez Miasto (w 2009 r.) pod budowę przyszłego kompleksu szkolno-przedszkolnego. Ta budowa to sprawa przyszłości. Obecnie opracowywana jest koncepcja architektoniczna dla całego obiektu, mającego pomieścić przedszkole, szkołę podstawową i gimnazjum, a także amfiteatr i boiska sportowe. Patrząc na potrzeby mieszkańców osiedli Miasteczka Wilanów, w części działki przewidzianej na boiska wybudowaliśmy obiekt sportowy, który będzie służył celom rekreacyjnym i stanie się miejscem integracji lokalnej społeczności.

**Hubert Królak:** Dzięki zrozumieniu potrzeb dzielnicy i wsparciu, jakie uzyskaliśmy ze strony Rady Warszawy i prezydent miasta, Hanny Gronkiewicz-Waltz, mogliśmy uruchomić szereg naszych ambitnych projektów, a wśród nich budowę hali sportowej wraz z pływalnią i zapleczem sportowym przy Zespole Szkół nr 79 im. St. Kostki Potockiego. Inwestycja jest realizowana, a jej zakończenie planowane jest na 2011 rok.

**Na zdjęciu:** przewodniczący Hubert Królak (z kielnią) podczas uroczystości wmurowania Aktu Erekcyjnego w ścianę hali sportowej (dnia 21. kwietnia 2010 r.). W uroczystości wzięli udział także, widoczni na zdjęciu, wicemarszałek województwa mazowieckiego, Ludwik Rakowski, radni miasta stołecznego z Zofią Trębicką, radni i zarząd Dzielnicy Wilanów, dyrektorzy szkół

przez Dzielnicę w wyniku skierowania sprawy do sądu przeciw wykonawcy inwestycji i zawartej z nim ugody przed sądem.

**Podobnie jest z ratuszem?**

Tu sprawa jest bardziej złożona, a jej złożoność ma taki wymiar, że mogłaby służyć za temat opracowania książkowego. Na szczęście Robert Lasota, zastępca burmistrza dzielnicy, a także wyznaczony przez Miasto prezes spółki Ratusz Wilanów, doprowadził do odbycia kontroli nad inwestycją, co miało charakter żmudnych działań prawnych, w tym sądowych, prowadzonych w latach 2008-2009; w dalszych miesiącach uporządkowana została dokumentacja obiektu, wyjaśniono drobniogowo wszystkie wpisy w księdze wie-



wilanowskich, samorząd XXXVIII LO. Gościem specjalnym był ks. kardynał Józef Glemp, który dokonał poświęcenia placu budowy.

(Fot. Jacek Sasin)

**Boisko Orlik i zakończona przebudowa ul. Stanisława Kostki Potockiego to nie jedyne akcenty kończące rok 2010 w dzielnicy Wilanów.**

Tak, w październiku oddana została do użytku nowa przychodnia lekarska w Powsinie, która zastąpiła dotychczasowy, wysłużony obiekt działający pod tym samym adresem, przy ul. Przyczółkowej 33. Jestem pewien, że nowocześnie wyposażona placówka poprawi standard opieki medycznej świadczonej dla mieszkańców dzielnicy.

**Duże nadzieje wiąże samorząd wilanowski z obiektem przy ul. Kolegiackiej, którego budowę rozpoczęła przed laty Gmina Wilanów.**

Duże nadzieje wiążą z tym nie tylko samorząd, ale wilanowska Biblioteka, Centrum Kultury Wilanów i Ośrodek Opieki Społecznej – przyszli użytkownicy obiektu. Po kątem ich potrzeb (i ośrodka zdrowia) przeprojektowane zostały poszczególne piętra. Zarząd Dzielnicy złożył już odpowiednie dokumenty potrzebne do wznowienia budowy, która – przypominę – została w minionej kadencji odzyskana

czystej, prawa do projektu, odzyskano dziennik budowy itd.

**Jak to rokuje na przyszłość?**

Nasza dzielnica ma mieć w przyszłości ponad 60 tys. mieszkańców, ratusz był zaprojektowany 10 lat temu na potrzeby 15-tysiecznego Wilanowa. W 2009 r. po upadku firmy RFC (kontynuującej działania w Wilanowie rozpoczęte przez niesławną Deniz Investment), miejska spółka Ratusz Wilanów kupiła od syndyka szkielet budynku biurowego, wznieszonego na tej samej płycie fundamentowej co ratusz. Po dokonaniu przeprojektowania obu obiektów na potrzeby rozwijającej się dzielnicy i uzyskaniu przez spółkę Ratusz Wilanów pozwolenia na budowę, inwestycja zostanie wznowiona.

**Wybory samorządowe to dobry czas, aby spojrzeć za siebie i podsumować cztery lata pracy Rady Dzielnicy, której pan przewodniczył. Jakie są Pańskie refleksje dotyczące mijającej kadencji?**

My, radni i zarząd, możemy stanąć do oceny

wyborczej nie tylko z podniesioną przyłbicą, ale także z nieukrywaną dumą, gdyż ta właśnie kadencja obfitowała w konkretne i wymierne działania, jakimi nie może pochwalić się żaden zarząd i żadna rada działająca wcześniej. To zarówno efekt naszego zaangażowania, ale także zrozumienie potrzeb dzielnicy Wilanów przez radnych stolicy i ważne dla nas wsparcie ze strony Pani Prezydent, która – powiem nieskromnie – nie szczędziła nam pochwał za umiejętnie wykorzystanie środków budżetowych. A było ono w ostatnich latach jednym z najwyższych w Warszawie, powyżej 90 procent. Precyzja w racjonalnym planowaniu wydatków i sposobu ich wykorzystania ma w Wilanowie szczególne znaczenie, gdyż dzielnica dysponuje jednym z najniższych budżetów

w stosunku do innych dzielnic Warszawy (co wynika z ilości mieszkańców). Dlatego przy dużych przedsięwzięciach, jak zakup działki pod budowę szkoły na terenie Wilanowa Zachodniego i budowa hali sportowej z pływalnią przy ul. Wiertniczej 26, otrzymaliśmy wsparcie finansowe ze strony władz Miasta. Oczywiście nie wszystko można zrobić podczas czteroletniej kadencji, stąd prośba o wyrozumiałość. O wszystkich pamiętamy, nikogo nie pomijamy. Zasięg inwestycji to kwestia czasu i dostępności środków finansowych. Dzielnica Wilanów ze swoim 92-milionowym budżetem jest daleko za bliskimi sąsiadami – dzielnicami Ursynów, czy Mokotów. Mimo to staraliśmy się je maksymalnie wykorzystywać, co obrazuje statystyka: łącznie podczas czterech lat wydaliśmy na inwestycje ok. 105 mln zł (w kadencji 2002-2006 były to zaledwie 23 mln). A efekty widać w każdej części dzielnicy.

**Dziękujemy za rozmowę**



## NA NASZEJ OKŁADCE

Ul. Stanisława Kostki Potockiego jesienią 2010 r. Widoczne są latarnie gazowe zainstalowane w liczbie jedenastu na odcinku od Skweru Prymasowskiego do wjazdu do Muzeum Plakatu. Ten odcinek wyłączony jest z ruchu samochodowego.

Fot. Jacek Sasin

# Sesje Rady Dzielnic

**16 listopada, uroczystą sesją w Białej Sali wilanowskiego pałacu, zakończyła pracę Rada Dzielnic, działająca w kadencji 2006-2010.**

Wcześniej, 14 października 2010 r. radni spotkali się na **XLII Sesji**, na której Rada Dzielnic pozytywnie zaopiniowała:

- przesunięcie dodatkowych środków budżetowych na cele oświatowe;
- projekt uchwały Rady m.st. Warszawy w sprawie nadania nazwy ulicy Sady Zawadowskie na terenie dzielnicy;

Rada negatywnie zaopiniowała projekty miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego w rejonach ulic Ruczaj i Siedliskowej oraz zaproponowała zmiany w studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego m.st. Warszawy.

**Podczas IX Sesji Nadzwyczajnej** Rady Dzielnic Wilanów m.st. Warszawy, która odbyła się 19 października 2010 r., radni - po przyjęciu uwag Zarządu i przewodniczącego Rady Dzielnic - pozytywnie zaopiniowali załącznik dzielnicy do wstępnego projektu uchwały budżetowej m.st. Warszawy na rok 2011.

## Skład Rady Dzielnic Wilanów w kadencji 2006-2010

**Hubert Królak**  
Przewodniczący Rady

**Ewa Sadowska**  
Wiceprzewodnicząca Rady

**Danuta Zygańska**  
Wiceprzewodnicząca Rady

**Anna Drewniak**  
Jerzy Hajducki

**Krzysztof Kanabus**

**Lilia Kościńska**  
**Rafał Krzyżanowski**  
**Bożena Laskowska**  
**Krzysztof Romanowski**  
**Edward Starzak**  
**Dominik Szeląg**  
**Maria Wiśniewska**  
**Kazimierz Witkowski**  
**Dorota Virion**

## Dziękujemy za udział w naszej akcji

11 września br. podczas pikniku rodzinno-historycznego na przedpolu pałacu wilanowskiego Klub Honorowych Dawców Krwi działający przy Urzędzie Dzielnic Wilanów m.st. Warszawy zorganizował akcję honorowego oddawania krwi. Klub zaprosił zespół z Wojskowego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa przy ul. Szaserów 128 w Warszawie. Pobór krwi odbył się w specjalnym autobusie-ambulansie, który stał na parkingu przy Muzeum Plakatu. W akcji udział wzięło 25 osób, z których krew oddało 15. Efektem akcji było zebranie 6,75 litra krwi.



Fot. Andrzej Zaremba

**Następna ogólnie dostępna akcja poboru krwi na terenie Dzielnic Wilanów planowana jest w styczniu 2011 r.**

Klub Honorowych Dawców Krwi przy Urzędzie Dzielnic Wilanów m.st. Warszawy działa w strukturach Zarządu Rejonowego Warszawa Południe. Na stronie internetowej Klubu: [www.khdk.wilanow.pl](http://www.khdk.wilanow.pl) znajduje się sprawozdanie z wrześniowej akcji. Na stronie Klubu można wejść również ze strony internetowej Urzędu Dzielnic Wilanów: [www.wilanow.pl](http://www.wilanow.pl)

## Wi-Fi w Urzędzie Dzielnic

Informujemy, że w Wydziale Obsługi Mieszkańców w Urzędzie Dzielnic Wilanów uruchomiliśmy bezprzewodowy dostęp do internetu dla interesantów.

Przy stanowisku istnieje również możliwość Rejestracji Działalności Gospodarczej on-line.

## Finał konkursu „Piękno wilanowskich ogrodów i balkonów 2010”.

**W dniu 30 września br. odbyła się uroczystość wręczenia dyplomów i nagród w konkursie „Piękno wilanowskich ogrodów i balkonów 2010”.**

Komisja Konkursowa, składająca się z radnych dzielnicy, przyznała dwa pierwsze miejsca (Henryka Kobiątko, Alina i Czesław Urbaniak), dwa drugie (Ryszard Podnieśński, Teresa i Henryk Dudzik) i trzy trzecie (Krystyna Lewandowska, Wiesława i Ludwik Jaworscy, Joanna Budziak). Przyznano również 13 wyróżnień.

Jak co roku nagrody ufundowali sponsorzy, przedsiębiorcy z Wilanowa. Laureaci otrzymali piękne rośliny, słodczyce i drobne upominki, a także talony do restauracji i do salonu kosmetycznego.

Uczestnicy spotkania obejrzeli wystawę zdjęć nagrodzonych ogrodów i balkonów, dzieląc się swoimi doświadczeniami.

W poprzednim wydaniu „Informatora Wilanowskiego”, na skutek pomyłki podaliśmy niepełne dane biograficzne p. Anny Kozłowskiej, dyrektor nowego Przedszkola nr 416 przy ul. Sytej 123. Pełna informacja przesłana do redakcji przedstawia się następująco:



**Anna Kozłowska**  
Nauczyciel dyplomowany z 21-letnim stażem pedagogicznym w przedszkolu. Wykształcenie: mgr pedagogiki przedszkolnej. Podyplomowe studia na temat Organizacja i zarządzanie placówką oświatową. Kurs kwalifikacyjny „Zarządzanie oświatą” w zakresie organizacji i zarządzania oświatą. Osiągnięcia: Nagroda Burmistrza Dzielnicy Mokotów Miasta Stołecznego Warszawy. Publikacje na łamach miesięcznika Dyrektor Szkoły „Miniolimpiady przedszkolaków - europejska edukacja przez sport”, „Mokotowska 15 Spotkanie Małej Unii Europejskiej”; Złota Gwiazda za najlepszy scenariusz w ogólnopolskim konkursie do Programu „Kraina Dzieci w Europie”.

(fot. J.Sasin)



Przebudowana ul. Przyczółkowa w Powsinie (I etap)

## Bieżące inwestycje drogowe w dzielnicy Wilanów

## Autobus w Miasteczku Wilanów

**Od 6 września br. autobusy linii 217 zapewniają połączenie komunikacyjne na trasie Metro Wilanowska – Świątynia Opatrzności Bożej.**

Uruchomienie linii 217 było możliwe dzięki oddaniu do użytku północnego odcinka al. Rzeczypospolitej, co nastąpiło 2 września br. Autobusy kursują z częstotliwością co 10 minut w godzinach szczytu i co 15 minut poza szczytem oraz w dni świąteczne. Dla linii nr 217 obowiązują istniejące już przystanki przy al. Wilanowskiej, ale dodatkowo uruchomiono przystanki: SOBIESKIEGO 03 przy al. Rzeczypospolitej za skrzyżowaniem z al. Wilanowską w kierunku Świątyni Opatrzności Bożej;

OŚ KRÓLEWSKA 01 przy al. Rzeczypospolitej za skrzyżowaniem z ul. Oś Królewska w kierunku Świątyni Opatrzności Bożej;

OŚ KRÓLEWSKA 02 przy al. Rzeczypospolitej za skrzyżowaniem z ul. Oś Królewska w kierunku al. Wilanowskiej;

ŚWIĄTYNIA OPATRZNOŚCI BOŻEJ 01 przy al. Rzeczypospolitej za skrzyżowaniem z ul. Klimczaka, przy Świątyni Opatrzności Bożej;

ŚWIĄTYNIA OPATRZNOŚCI BOŻEJ 02 przy al. Rzeczypospolitej za skrzyżowaniem z ul. Klimczaka w kierunku al. Wilanowskiej.

Jesienią br. zakończony został pierwszy etap przebudowy ul. Przyczółkowej przebiegającej przez Powsin. Ustawione zostały nowe latarnie, powstały nowe chodniki dla pieszych i ścieżka rowerowa. Na ulicy położono nową nawierzchnię asfaltową. Niepodał, przy ul. Łukasza Drewny, rozpoczęła się budowa ul. Nowokabackiej, która w przyszłości połączy Wilanów z Ursynowem. Pierwszym etapem jest budowa skrzyżowania tej ulicy ze wspomnianą arterią.

(red.)



Budowa skrzyżowania ul. Drewny z przyszłą ul. Nowokabacką

Fot. J.Sasin

## Wilanowski Dzień Seniora

27 października br. w filii Centrum Kultury Wilanów przy ul. Przyczółkowej 27A uroczystość świętowania Wilanowskiego Dnia Seniora. W pełnej radości imprezie świątecznej z udziałem m.in. kapeli Staśka Wielanka i grupy Powsinianie, prócz grona zacnych seniorów, wzięli udział także przedstawiciele Zarządu Dzielnic.



Fot. Archiwum CKW



Biblioteka Publiczna w Wilanowie  
zaprasza na  
spotkanie autorskie z Krzysztofem Daukszewiczem  
satyrykiem, poetą, kompozytorem i piosenkarzem.  
które będzie miało miejsce  
2 grudnia o godz. 19.00

Hasłem spotkania będzie tytuł jednej z ostatnich pozycji autora: „Meneliki, limeryki, epitafia sponsoruje ruska mafia”. Spotkanie odbędzie się przy ul. Radosnej 11 w ramach stałego cyklu „Czwartkowe wieczory”  
więcej informacji o programie Biblioteki na stronach: 18 i 19 oraz na stronie internetowej: [www.wilanow.e-bp.pl](http://www.wilanow.e-bp.pl)

Urząd Dzielnic Wilanów  
m.st. Warszawy  
dziękuje firmie  
GLM Sp. z o.o.  
za pomoc  
w kolportażu  
„Informatora Wilanowskiego”  
na terenie dzielnicy.



*Zacięta walka sportowa między zawodnikami reprezentacji Gimnazjum nr 116 i Gimnazjum nr 117. Finał Dzielnicowy w koszykówce chłopców w ramach XLIV Warszawskiej Olimpiady Młodzieży.*

## Turnieje i rozgrywki sportowe

### Villa Cup po raz pierwszy

24 października na boisku „Orlik 2012” przy ul. Sytej, Szkoła Futbolu Wilanów przy współpracy z Urzędem Dzielnicy zorganizowała rozgrywki piłkarskie - I Turniej Villa Cup o Puchar Burmistrza Dzielnicy Wilanów. W turnieju mogli brać udział młodzi zawodnicy urodzeni po 01.01.2002r. Piłkarski bój stoczyło ze sobą 8 drużyn.

### Mistrzowie minikoszykówki

Reprezentacja Szkoły Podstawowej nr 169 została Mistrzem Dzielnicy Wilanów w mini koszykówce chłopców.

W rozegranym 28 października br. finale dzielnicowym w minikoszykówce chłopców, tytuł Mistrza Dzielnicy Wilanów wywalczyła reprezentacja Szkoły Podstawowej nr 169, która wygrała ze Szkołą Podstawową nr 104 (II miejsce) oraz ze Szkołą Podstawową nr 330 (III miejsce).

### Turniej Orlika

W czwartek, 7 października br. w Bemowskim Ośrodku Piłki Nożnej odbył się Finał Wojewódzki Turnieju Orlika o Puchar Premiera Donalda Tuska. Dzielnicę Wilanów w tych rozgrywkach reprezentowały dwie drużyny (chłopcy i dziewczęta) z Zespołu Szkół nr 2. Nasze dziewczęta przegrały tylko jeden mecz w półfinale i ostatecznie zajęły

III miejsce w województwie mazowieckim. Drużyna chłopców, która przegrała swój pierwszy mecz, została sklasyfikowana na miejscach 5-8.

### XLIV Warszawska Olimpiada Młodzieży

**8 października br.** w Wilanowie odbyły się dwa finały dzielnicowe XLIV Warszawskiej Olimpiady Młodzieży: w piłce nożnej gimnazjów, zarówno wśród chłopców, jak i wśród dziewcząt. Wilanów na szczelbu warszawskim reprezentowali uczniowie Gimnazjum nr 117.

W biegach przełajowych rozegrany został finał warszawski – ogromny sukces osiągnął na dystansie 1500 metrów uczeń Gimnazjum nr 117, Jakub Biernacki, który zdobył srebrny medal w biegu uczniów klas trzecich. Sukces tym bardziej cieszy, że Kuba pokonał uczniów Szkoły Mistrzostwa Sportowego z ul. Konwiktorskiej.

**13 października br.** na stadionie Wojskowej Akademii Technicznej przy ul. Kartezjusza 1 rozegrano finał warszawski w sztafetowych biegach przełajowych. Wśród wilanowskich sztafet najlepiej wypadły dziewczęta ze szkół podstawowych, reprezentantki Szkoły Podstawowej nr 300, które uplasowały się tuż za podium – przybiegły na IV miejsce.

Ich kolegom (wśród chłopców wilanowskie szkoły podstawowe reprezentowała sztafeta ze Szkoły Podstawowej nr 300) udało się wywalczyć IX miejsce. Gimnazjalistki z Gimnazjum nr 116 swój bieg ukończyły na miejscu XII, chłopcy z Gimnazjum nr 116 wywalczyli X lokatę.

**29 października br.** na terenie hali sportowej Zespołu Szkół nr 2 przy ul. Gubinowskiej odbył się finał dzielnicowy w piłce koszykowej w kategorii szkół gimnazjalnych. Zarówno wśród chłopców, jak i wśród dziewcząt tytuł Mistrza Dzielnicy wywalczyli gospodarze – uczniowie Gimnazjum nr 117, którzy pokonali reprezentantów (20 : 18) i reprezentantki (24 : 13) Gimnazjum nr 116.

### ZOŚKA

9 i 10 października, na terenie Zespołu Szkół nr 2 przy ul. Gubinowskiej odbyły się VII Otwarte Mistrzostwa Wilanowa w Grze w Zośkę. W zawodach wystartowali członkowie polscy zawodnicy oraz goście z Niemiec. Imprezę patronatem objął Burmistrz Dzielnicy Wilanów Rafał Miastowski, który uczestniczył w dekoracji zwycięzców.

*przyg. Beata Komosińska-Ferens  
Wydział Oświaty, Wychowania i Sportu  
dla Dzielnicy Wilanów  
(zdjęcie - autorka)*

W zorganizowanych konsultacjach Zarząd Dzielnicy postanowił nie przedstawiać swoich planów co do ewentualnej zmiany przeznaczenia budynku, ale wysłuchać mieszkańców, przedsiębiorców oraz miłośników Wilanowa, jakie mają propozycje.

**Konsultacje społeczne „Kolejka wilanowska – stacja Poczta – stacja przyszłość”** zostały zorganizowane we współpracy z Centrum Komunikacji Społecznej Urzędu m.st. Warszawy w ramach norweskiego projektu „Wzmocnienie mechanizmu partycypacji w mieście stołecznym Warszawa”. W celu dotarcia z informacją o konsultacjach oraz zebrania możliwie jak największej ilości opinii na ten temat, Urząd Dzielnicy Wilanów postanowił uruchomić jak najwięcej kanałów. Ogłoszenia zostały zamieszczone na stronie internetowej [www.wilanow.pl](http://www.wilanow.pl), naklejone na słupach informacyjnych oraz przekazane do Spółdzielni Mieszkaniowej i wspólnot mieszkaniowych na terenie dzielnicy Wilanów w celu zamieszczenia na ich stronach i portalach internetowych. Pomysły, opinie i uwagi na temat ewentualnej zmiany przeznaczenia budynku przy ul. St. Kostki Potockiego 31, gdzie obecnie mieści się urząd pocztowy, można było zgłaszać:

- od 18 sierpnia do 30 września br. – za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres [konsultacje@wilanow.pl](mailto:konsultacje@wilanow.pl) oraz listownie pod adresem urzędu,
- w dniu 11 września br. podczas Dni Wilanowa 2010 można było wrzucić swój głos do specjalnie urny ustawionej w namiocie Dzielnicy Wilanów,
- od 13 do 30 września, wrzucając głos do urny ustawionej w Urzędzie Dzielnicy Wilanów w Wydziale Obsługi Mieszkańców dla Dzielnicy.

W konsultacjach społecznych łącznie wzięło udział 216 osób, w tym mieszkańcy, przedsiębiorcy oraz miłośnicy Wilanowa. Za pośrednictwem poczty elektronicznej wpłynęło 20 pomysłów, podczas obchodów Dni Wilanowa pracownikom Urzędu Dzielnicy udało się zachęcić do oddania głosu 94 osoby. Uczestnicy warsztatów zorganizowanych w ramach konsultacji rozmawiali z 102 osobami, które wyraziły swoje poglądy na temat ewentualnej zmiany przeznaczenia budynku. Podczas warsztatów, które odbyły się 9 września br. w ramach konsultacji społecznych zorganizowanych we współpracy z British Council przy użyciu nowatorskiej metody Future City Game (Gra Miasto Przyszłości) wypracowano 5 pomysłów dotyczących ewentualnej zmiany przeznaczenia budynku przy ul. St. Kostki Potockiego 31. Cztery spośród pięciu pomysłów zakładały połączenie usług urzędu pocztowego z utworzeniem nowego punktu informacyjno-turystycznego.

Zarząd Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy po zapoznaniu się z wynikami konsultacji społecznych przekazał je do Rady Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy w celu zajęcia stanowiska w przedmiotowej sprawie. 19 października br. podczas Sesji, Rada Dzielnicy m.st. Warszawy zawnioskowała do władz m.st. Warszawy o przyznanie dodatkowych środków w budżecie na realizację zadania pod nazwą Renowacja budynku Poczty przy ulicy Przyczółkowej.

zagospodarowanie tego budynku. Na koniec warsztatów powstało pięć idei, które prezentujemy poniżej.

### Stacja Wilanów

Ta propozycja podkreśla, że otoczenie budynku dawnej kolejki wilanowskiej, powinno pełnić funkcje publiczne. Powierzchnia lokalu: około 250 mkw. parteru i około 100 mkw. poddasza powinna wypełnić się działaniami, które ożywią budynek i jego otoczenie. Interwencje

w architekturę powinny być zgodne ze stylem obiektu, konieczna byłaby jednak modernizacja i przystosowanie obiektu do nowych funkcji. Funkcja pocztowa, którą pełni aktualnie, powinna zostać uzupełniona o informację rozumianą na wiele sposobów: turystyczną, ale także o lokalnych wydarzeniach skierowaną do mieszkańców. Wystrój obiektu powinien nawiązywać do historii, także w zaproponowanej kawiarence kulturalnej ulokowanej na niewykorzystanym dotąd poddaszu.

Zdaniem członków tej grupy mieszkańcy są bardzo przywiązani do poczty, jednak ich zdaniem należy lepiej wykorzystać potencjał obiektu dla społeczności lokalnej. Przewidziana tam kawiarnia

mogłaby stać się miejscem spotkań i integracji, jej godzinę otwarcia – dłuższą niż aktualne funkcjonowanie. W tej propozycji rozwinięta jest funkcja miejsca spotkań i integracji mieszkańców oraz animacji kulturalnej. Zachowana część, w której dalej prowadzona będzie poczta, zyska nowe walory turystyczne poprzez m.in. wprowadzenie datowników historycznych. Wszystko to zmierza do wykreowania prawdziwie reprezentacyjnego fragmentu miasta. W kawiarni menu nawiązywałoby do historycznego charakteru dzielnicy, promując wiedzę o przeszłości i dawnych mieszkańcach, np. kawę po turecku, czy napojem „Marysieńka”. Przy budynku znalazłaby się również wypożyczalnia rowerów – automatyczna, „na monetę”, wraz z informacją o ciekawych trasach rowerowych i atrakcjach w okolicy. Budynek wymaga modernizacji; konieczne jest, by po modernizacji eksploatacja była energooszczędna, a zastosowane rozwiązania proekologiczne. Finansowanie modernizacji obiektu i wprowadzenia nowych funkcji powinno umożliwić podniesienie stawki czynszu za najem obiektu i partycypację najemcy w kosztach zmian.

### Strategia długookresowa

Propozycja wynika z analizy potrzeb. Wokół budynku dawnej kolejki wilanowskiej, tam, gdzie obecnie znajduje się wyremontowany parking, powinien znaleźć się skwer, a parking

*ukończenie na następnej stronie*

## Konsultacje społeczne



**18 sierpnia br. w dzielnicy Wilanów rozpoczęły się pierwsze modelowe konsultacje społeczne pod tytułem „Kolejka wilanowska – stacja Poczta – stacja przyszłość”. Celem konsultacji było poznanie opinii mieszkańców Dzielnicy Wilanów na temat ewentualnej zmiany przeznaczenia budynku przy ul. St. Kostki Potockiego 31, w którym obecnie znajduje się urząd Poczty Polskiej oraz zebranie pomysłów mieszkańców odnośnie przyszłego wykorzystania obiektu.**

### Wyniki konsultacji:

- 77 głosów za pozostawieniem dotychczasowej funkcji budynku;
- 95 głosów za pozostawieniem w części budynku punktu spełniającego funkcję urzędu pocztowego oraz utworzeniem nowego punktu informacyjno-turystycznego;
- 40 zgłoszonych innych propozycji, m.in. Centrum Promocji Wilanowa, biblioteki, ośrodka konsultacji społecznych, muzeum, restauracji z muzyką na żywo, Pałacu Ślubów;
- 4 opinie nie dotyczyły przedmiotu konsultacji.

### OPIS PROPOZYCJI Z WARSZTATÓW GRA MIASTO PRZYSZŁOŚCI FUTURE CITY GAME „STACJA KOLEJKA-STACJA POCZTA-STACJA PRZYSZŁOŚĆ” (09.09 2010 r.)

W warsztatach zorganizowanych w ramach konsultacji społecznych dotyczących przyszłości budynku dawnego dworca kolejki wilanowskiej wzięło udział trzydziestu mieszkańców z różnych części Wilanowa oraz przedstawiciele Poczty, jednostek organizacyjnych i Urzędu. Uczestnicy pracowali w pięciu grupach o różnicowanym składzie. Każda grupa miała za zadanie opracować atrakcyjny, innowacyjny oraz zgodny z potrzebami mieszkańców pomysł na

*dokończenie z poprzedniej strony*

powinien zostać przeniesiony. Propozycja lokalizacji to pętla autobusowa, co wynika z założenia, że w związku z rozwojem Warszawy trasy autobusów zostaną wydłużone, a pętla przeniesiona dalej.

Skwer w połączeniu z budynkiem (po całkowitej renowacji), w którym zostanie utworzony punkt informacji turystycznej i promocyjnej, pozwoli na uzyskanie atrakcyjnej przestrzeni dla mieszkańców i turystów. Proponowane jest przeniesienie toalet publicznych z budynku pod parking. Część budynku nadal będzie funkcjonowała jako poczta, ale zostaną dodane nowe elementy. Budynek powinien stać się wizytówką Wilanowa, miejscem, gdzie można uzyskać informacje o wszystkich atrakcjach i sposobach dotarcia do nich. Funkcja informacyjna jest konieczna do promocji dzielnicy. Przyjezdny znajdzie tu informacje o wszystkich atrakcjach Wilanowa. Budynek powinien być szczególnie intensywnie w sezonie wiosenno-letnim, kiedy stoliki na zewnątrz ożywiałyby skwer. Bardzo ważnym elementem tej propozycji jest zmiana godzin otwarcia – ich wydłużenie i działanie części obiektu w weekendy, kiedy jest duży ruch turystyczny, a także mieszkańcy mają czas na odpoczynek we własnej dzielnicy. Na poddaszu będzie znajdować się kawiarnia, gdzie będzie można miło spędzić czas podczas spotkań towarzyskich i biznesowych.

#### Przystanek „Sobieski”

Budynek dawnej kolejki wilanowskiej znajduje się w najbardziej reprezentacyjnej części dzielnicy. Przyzwyczajenie do usług pocztowych w tym miejscu jest ważne, jednak powinny być one świadczone bliżej mieszkańców – np. w osiedlach, zaś w obiekcie pozostawione w zminimalizowanej formie, jako część zmodernizowanego programu obiektu, który stanie się wizytówką dzielnicy. Przystanek „Sobieski” powinien być obiektem widocznym, oświetlonym po zmroku, atrakcyjnym do późnych godzin wieczornych. Budynek ze względu na swoją lokalizację jest pierwszym przystankiem dla grup turystycznych. W chwili obecnej nie mogą one kupić i napisać kartki pocztowej w przytulnej kawiarence czy też sprawdzić poczty elektronicznej.

Przystanek „Sobieski” miałby to zmienić. To zachęta dla turystów do poznania Wilanowa, wprowadzenie w historię miejsca z wykorzystaniem multimedialnych prezentacji o epoce Sobieskiego i ważnych postaciach z tamtych czasów. Punkt informacyjny udzielałby wyczerpującej informacji o wszystkich atrakcjach, a dotarcie do nich umożliwiałaby odwołująca się do historii budynku kolejka wilanowska, tylko już nie szynowa, a kołowa, której trasa prowadziłaby przez wszystkie atrakcje, a w przyszłości może nawet przez pałacowy park. To miejsce byłoby centrum turystycznym, to tu przewodnicy zaczęliby oprowadzać grupy, to miejsce pośredniczyło-

by również w wynajęciu przewodnika. Tutaj odwiedzający kupiliby zintegrowany bilet, a także mogliby wysłać kartkę ze specjalnym stemplem wilanowskim w zachowanym punkcie pocztowym. Małym punkcie, ponieważ twórcy pomysłu uważają, że potrzebne są dodatkowe punkty pocztowe w miejscach, które są ich pozbawione (Powsinek, Zawady), tutaj proponują zachować tylko mały punkt. Usługi pocztowe to także promocja dzielnicy: atrakcyjne kartki ze stemplem wilanowskim, papeteria wilanowska, możliwość napisania kartki czy listu w miłej atmosferze przy stoliku, a także wysłanie elektronicznej wersji pozdrowień, ponieważ w budynku znalazłaby się bezprzewodowa sieć internetowa oraz stanowiska komputerowe z dostępem do Internetu. Umożliwiłyby one szybkie dotarcie do informacji o Wilanowie, a także o innych atrakcjach Warszawy. Dodanie Internetu do usług oferowanych w budynku jest bardzo



ważne również z punktu widzenia analizy potrzeb mieszkańców. Atrakcją stałaby się makietka Wilanowa z zaznaczeniem ważnych obiektów, a także bardzo dobra informacja wizualna: mapa z zaznaczeniem wszystkich miejsc godnych odwiedzenia. Informacja i makietka powinny być prezentowane przed budynkiem. Wnętrze budynku powinno być magnesem, zapraszać do jego odwiedzenia. W związku z tym jego aranżacja powinna być zmieniona, tak by znalazło się tam miejsce na nowe funkcje. Budynek, choć jest objęty ochroną konserwatorską, był już wcześniej modernizowany, co oznacza, że można dokonywać w nim zmian. W proces transformacji

Konsultacje społeczne to proces, w którym przedstawiciele władz przedstawiają obywatelom swoje plany dotyczące np. aktów prawnych (ich zmiany lub uchwalenia nowych), inwestycji lub innych przedsięwzięć, które będą miały wpływ na życie codzienne i pracę obywateli. Konsultacje nie ograniczają się tylko do przedstawienia tych planów, ale także do wysłuchania opinii na ich temat, ich modyfikowania i informowania o ostatecznej decyzji. Władze nie są zobowiązane do zastosowania wyników konsultacji społecznych. Jest to sposób uzyskiwania opinii, stanowisk, propozycji itp. od instytucji i osób, które skutki proponowanych przez administrację działań dotkną bezpośrednio lub pośrednio.

cji obiektu powinni zostać włączeni lokalni artyści, plastycy, fotograficy, których prace można by pokazywać na wystawach. Propozycja podkreśla niewykorzystany potencjał miejsca. Nie pozbawia usług pocztowych, ale widzi je bliżej ludzi. Ten obiekt pozwoliłby na stworzenie atrakcyjnego centrum, nie tylko dla turystów, ale i mieszkańców.

#### Punkt informacyjno-turystyczno-kulturalno-promocyjny

To propozycja, która wynika z analizy potrzeb mieszkańców i odwiedzających Wilanów. Obie grupy potrzebują informacji i obiekt miałby ją zapewnić. Tu znalazłby się informacje o wydarzeniach lokalnych ważnych dla mieszkańców, usługach adresowanych do nich, np. o wydarzeniach kulturalnych dla rodziców z dziećmi etc., także bardzo ważna jest wyczerpująca informacja turystyczna i promocja dzielnicy. Tutaj odwiedzający powinni w łatwy i szybki sposób dowiedzieć się, gdzie warto pójść, kupić bilet na wszystkie atrakcje, a także odpocząć w kawiarni. Ważnym elementem będą też stroje dla pracowników urzędu pocztowego, które powinny wyróżniać ten punkt wśród innych budynków pocztowych, a także pracowników punktu informacyjno-turystyczno-kulturalno-promocyjnego. Tutaj także byłaby dostępna broszura „Przewodnik wilanowski” zawierająca informacje na temat tego, co dzieje się w dzielnicy. Wnętrze obiektu stałoby

się galerią z wystawami okresowymi prac powstających w Wilanowie, byłyby to promocja wilanowskich talentów.

#### Poczta w zabytku proekologicznym

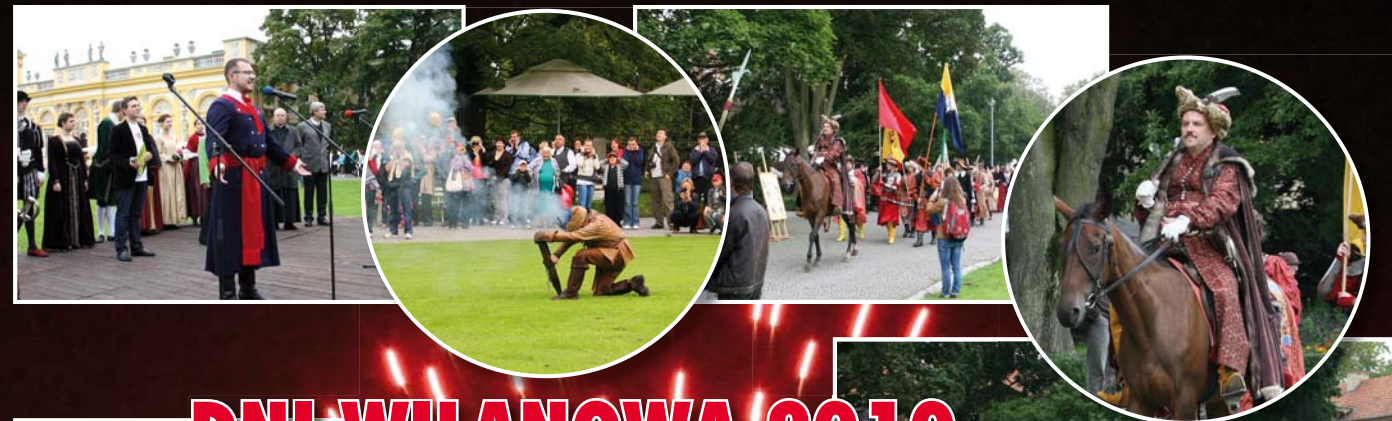
Ta propozycja podtrzymuje aktualną funkcję budynku. Usługi pocztowe powinny pozostać jego główną funkcją, jednak sposób ich świadczenia powinien zostać jak najszybciej zmodernizowany, by wyjść naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców, którzy przede wszystkim chcą być sprawnie obsłużeni. Sposobem na polepszenie aktualnego stanu rzeczy mógłby okazać się przetarg na operatora usług pocztowych.

Ten budynek powinien ożyć także w weekend, kiedy jego część mogłaby być otwarta, a w podcieniu znalazłby się stoliki. Przestrzeń budynku jest doskonałym miejscem promocji historii dzielnicy. Wystawy mogłyby odbywać się w jego wnętrzu, a także na zewnątrz. Konieczna jest jak najszybsza renowacja budynku. Powinna ona zapewniać energooszczędne funkcjonowanie obiektu. Bardzo ważne przy modernizacji będzie wykorzystanie rozwiązań proekologicznych, ponieważ nie ma powodów, by zabytki nie były modernizowane w takim duchu.

**Klaudia Gross**

Wydz. Organizacyjny  
dla Dzielnicy Wilanów

Na zdjęciu konsultacje w pawilonie  
Urzędu Dzielnicy Wilanów  
podczas Dni Wilanowa 2010 (fot. Jacek Sasin)



## DNI WILANOWA 2010



Kulminacyjnym dniem tegorocznego wilanowskiego świętowania była sobota 11 września, obfitująca w historyczne pokazy, prezentacje, konkursy, które miały miejsce na przedpolu pałacu wilanowskiego. Rozpoczął je gromki wystrzał, hejnał wilanowski i przybycie króla Jana III. W tym czasie odbyły się zawody szlacheckie nad jez. Wilanowskim, na boisku „Orlik” przy ul. Sytej rozegrany został międzyszlachecki turniej piłkarski. W klubie Sinus sportowcy w różnym wieku zmagali się w rozgrywkach w squash i tenisa. Różnego typu gry sportowe i zręcznościowe czekały na dzieci, które obejrzały wcześniej spektakl „Czerwony Kapturek” na dziedzińcu Muzeum Plakatu w ramach Wilanowskiego Lata Sztuki.

Wieczorem mieszkańcy Wilanowa spotkali się pod sceną koncertową, na której wystąpiły zespoły: Goya i Myslovitz. Obfitujące w atrakcje dzień zakończył imponujący pokaz ognia sztucznych. Przypomnijmy, że w całotygodniowym cyklu imprez (5-12 września) na wilanowskich scenach zobaczyliśmy także Kabaret Hrab, Magdę Umer i Artura Barcisia.



Zdjęcia - Jacek Sasin

Myslovitz - gwiazda wieczoru

# W Miasteczku Wilanów

Oś Królewska w Miasteczku Wilanów



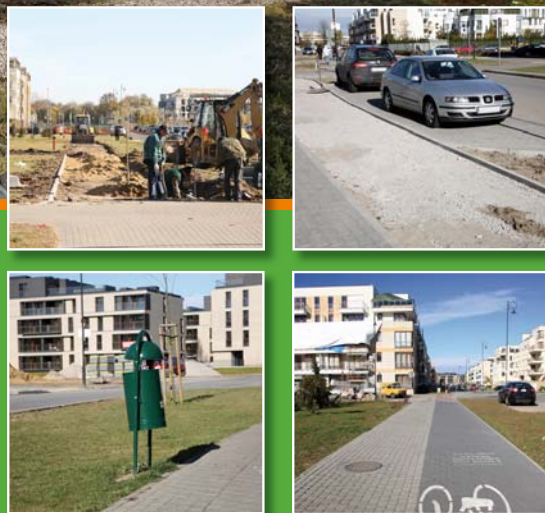
Po stopniowym przejmowaniu przez Miasto Stołeczne części ulic Wilanowa Zachodniego od dewelopera, Dzielnica Wilanów rozpoczęła porządkowanie zieleni wzdłuż tych ulic oraz budowę chodników, zatok postojowych dla samochodów, ustawianie koszy na śmieci. Na Osi Królewskiej Dzielnica wybudowała progi zwalniające; pojawiły się tam znaki drogowe, zmieniające zasady ruchu drogowego (ulice wzdłuż osi stały się jednokierunkowe).

W październiku br. na zlecenie Urzędu Dzielnicy Wilanów powstał chodnik ze ścieżką rowerową wzdłuż ul. Sarmackiej po stronie zachodniej, na wysokości numeru administracyjnego 10, na

odcinku od Osi Królewskiej na południe do istniejącego chodnika oraz na odcinku pomiędzy obiema jezdniami Osi Królewskiej do istniejącego chodnika na wysokości numeru administracyjnego Sarmacka 8.

Budowane są również zatoki postojowe wzdłuż ul. Sarmackiej po stronie wschodniej, na odcinku od Osi Królewskiej do alei Wilanowskiej oraz chodnik wzdłuż Osi Królewskiej po stronie północnej na odcinku od ul. Rycerstwa Polskiego do ul. Sarmackiej. Planowany termin zakończenia prac: listopad 2010 r.

red.



Zdjęcia - J. Sasin

18 października br. rozpoczęły się prace na nieczynnej od czerwca br. ulicy Orszady. Zgodnie z decyzją Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego, trwają prace zabezpieczające skarpe przed jej osuwaniem oraz wycinka drzew zagrażających bezpieczeństwu.

## Trwają prace montażowe na terenie obiektu sportowego „Orlik 2012” na terenie Wilanowa Zachodniego.

Na działce położonej przy ul. Św. Urszuli Ledóchowskiej (Miasteczko Wilanów), należącej do dzielnicy, na której w najbliższej przyszłości powstaną szkoły, jeszcze w tym roku otwarty zostanie nowoczesny kompleks boisk „Orlik 2012”. Boiska będą ogólnodostępne i bezpłatne.

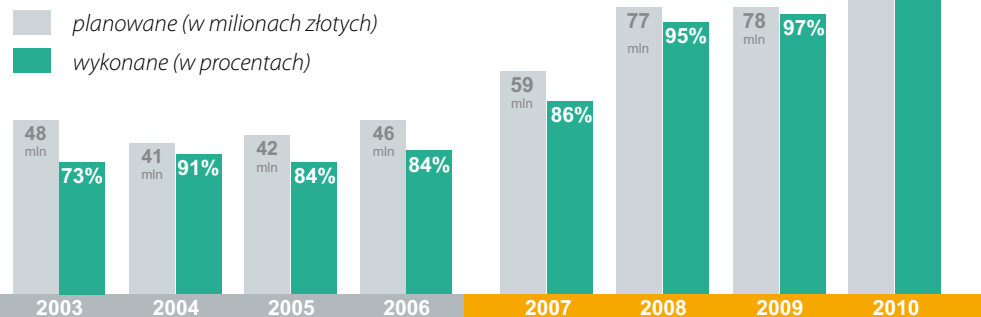
Amatorzy sportu na świeżym powietrzu będą mieli do dyspozycji boisko do piłki nożnej, boisko wielofunkcyjne (do koszykówki i siatkówki) oraz szatnie i sanitariaty. Całość będzie ogrodzona i oświetlona.



Przyg. red. zdjęcia: Wojciech Słojna i Jacek Sasin

## WYDATKI BUDŻETOWE / INWESTYCJE

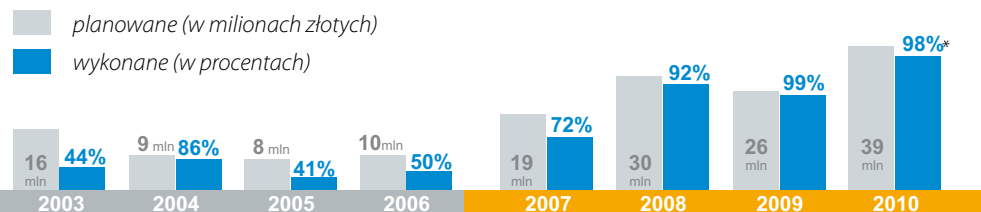
### Wykonanie budżetu Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy w latach 2003-2010



Kadencja samorządu w latach 2002-2006

Kadencja samorządu w latach 2006-2010

### Wykonanie zadań inwestycyjnych Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy w latach 2003-2010

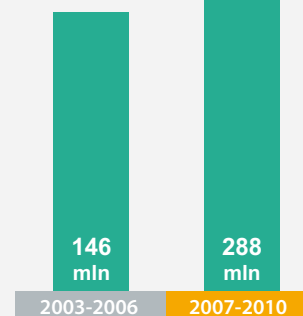


Kadencja samorządu w latach 2002-2006

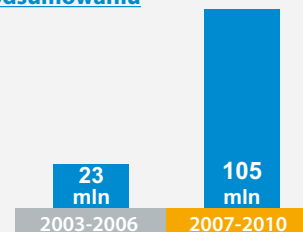
Kadencja samorządu w latach 2006-2010

\* planowane

### Wykonanie budżetu Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy w latach 2003-2010 w podsumowaniu



### Wykonanie zadań inwestycyjnych Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy w latach 2003-2010 w podsumowaniu



## Nowa przychodnia lekarska

Przychodnia Rejonowo-Specjalistyczna  
ul. Przyczółkowa 33  
02-968 Warszawa  
tel. 22 641 34 02

13 października br. została uroczystie otwarta i oddana do użytku nowoczesna Rejonowa Przychodnia Specjalistyczna przy ul. Przyczółkowej, która zastąpiła dotychczasowy, wysłużony obiekt znajdujący się pod tym samym adresem.

W nowej placówce, oprócz poradni podstawowej opieki zdrowotnej dla dorosłych i dla dzieci, mieści się poradnia ginekologiczno-położnicza, poradnia rehabilitacyjna z salą kinezyterapii oraz poradnia stomatologiczna. W uroczystości wzięli udział radni dzielnicy Wilanów, radni miasta stołecznego, zarząd dzielnicy, wicemarszałek województwa mazowieckiego - Marcin Kierwiński oraz dyrektor SZPZLO Warszawa-Mokotów, Lucyna Hryszczyk. Obiekt poświęcił proboszcz powsińskiej parafii, ks. Lech Sitek.

Przychodnia przy ul. Przyczółkowej 33 jest jedną z 14 placówek SZPZLO Warszawa-Mokotów, obejmującego swoim zasięgiem mieszkańców Mokotowa (ponad 220 tys.) i Wilanowa (ok. 20 tys.). Prace budowlane rozpoczęły się w 2007 r. Dotacja z Urzędu m.st. Warszawy na budowę i wyposażenie przychodni wyniosła 3,7 mln zł. (red.)



Zdjęcia: J. Sasin oraz SZPZLO Warszawa-Mokotów (fot. z otwarcia przychodni)



Przebudowa ul. Marconich i ul. Wiktorii Wiedeńskiej; Wilanów Wysoki



Przebudowa pływalni w Zespole Szkół nr 2 przy ul. Gubinskiej



Przebudowa ul. Biedronki; Wilanów Niski



Przebudowa pętli autobusowej przy ul. Wiertniczej



Biblioteka przy ul. Kolegiackiej



Przebudowa ulicy Obornickiej; Wilanów Niski



Budowa ul. Rotmistrzowskiej; Wilanów Niski



Przebudowa ul. Piechoty Łanowej w Wilanowie Niskim



Przebudowa pomieszczeń na oddział dla sześciolatków w Zesp. Szkół nr 79



Budowa placu zabaw w Zespole Szkół nr 79



Remont gmachu i nadbudowa piętra w Zespole Szkół nr 79



Budowa hali sportowej wraz z pływalnią w Zespole Szkół nr 79



Budowa ul. Ks. Prymasa Hłonda; Wilanów Zachodni



Budowa al. Wilanowskiej oraz skrzyżowania z al. Rzeczypospolitej i ul. Sobieskiego



Budowa pierwszego odcinka alei Rzeczypospolitej; Wilanów Zachodni



Budowa boiska ORLIK 2012, Wilanów Zachodni



Ratusz przy ul. Klimczaka



Budowa oświetlenia ul. Przyczółkowej i ul. Łukasza Drewny



I etap budowy ul. Nowokabackiej (skrzyżowanie z ul. Ł. Drewny)



Przebudowa pętli autobusowej przy Parku Kultury w Powsinie



Przyczółkowa 27A, przebudowa budynku dla Biblioteki, Centrum Kultury Wilanów i Ośr. Pomocy Społecznej



Przebudowa pętli autobusowej na Kępie Zawadowskiej



Budowa placu zabaw przy ul. Gronowej w Powsinie



Iluminacja kościoła św. Elżbiety w Powsinie



Budowa odcinka ul. Uprawnej przy szkole w Powsinku



I etap przebudowy ul. Przyczółkowej przebiegającej przez Powsin



Budowa boiska przy Zespole Szkolno-Przedszkolnym nr 3



Remont ulic w Powsinku



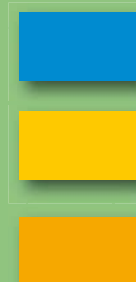
Budowa przychodni lekarskiej przy ul. Przyczółkowej w Powsinie



Oddział dla sześciolatków w Zespole Szkolno-Przedszkolnym nr 3



## Dzielnica Wilanów m.st. Warszawy Inwestycje 2007-2010



Inwestycje zakończone

Inwestycje aktualnie realizowane

Inwestycje rozpoczęte przed laty przez Gminę Wilanów, lecz niedokończone. W latach 2008-2010 przeprowadzono działania związane z odzyskaniem kontroli nad inwestycjami i rozpoczęto procedury związane ze wznowieniem prac budowlanych.

# Budynek wielofunkcyjny przy Kolegiackiej i ratusz przy Klimczaka



**W 2010 r. wykonany został nowy projekt koncepcyjny budynku na potrzeby wilanowskiej Biblioteki, Centrum Kultury Wilanów, OPS i przychodni zdrowia. Złożone zostały odpowiednie wnioski do władz Warszawy o przyznanie pieniędzy na realizację inwestycji.**

W 2002 r. władze ówczesnej gminy wydzierżawiły liczącą 4 tys. mkw. działkę biznesmenowi, który miał wybudować na niej budynek wielofunkcyjny, a za tę usługę miał być przez dziesięć lat zwolniony z płacenia za nią czynszu. Część budynku miała zająć biblioteka publiczna (przeniesiona czasowo na ul. Radosną). Wkrótce po rozpoczęciu budowa stanęła, gdyż inwestorowi skończyły się pieniądze. Po zmianie ustroju m.st. Warszawy i wyborach roku 2002 kontrolę nad inwestycją przejęła administracja prezydenta Warszawy, Lecha Kaczyńskiego, która wraz z władzami dzielnicy starała się odzyskać budynek. Do porozumienia z inwestorem nie doszło, a ciągnące się latami negocjacje nie przyniosły żadnego rozstrzygnięcia. Po kolejnych wyborach prezydent Hanna Gronkiewicz-Waltz nadała tempo sprawie. Powierzyła negocjacje Robertowi Lasocie, zastępcy burmistrza Dzielnicy Wilanów, a ten przerwał jałowe rozmowy z wykonawcą i skierował sprawę do sądu. Dało to szybki rezultat – podpisanie ugody. Dzielnica zapłaciła za konstrukcję budynku ok. 1,5 miliona złotych – milion złotych mniej niż wynosiła wycena opracowana w poprzedniej kadencji na zlecenie burmistrza Lecha Skowrona. Cenę pomniejszono jeszcze o karę za nieoddanie budynku w umówionym terminie. Ekspertyzy potwierdziły, że obiekt jest w stanie nadającym się do kontynuowania budowy.



**BUDOWA RATUSZA** ruszyła wiosną 2002 r. Deweloper, wybrany dwa lata wcześniej w konkursie na projekt architektoniczno-finansowy, miał wybudować ratusz bez angażowania pieniędzy publicznych. W zamian za część działki gminnej przy ul. Klimczaka na własne cele budowlane. Konkurs wygrała koncepcja prof. arch. S. Kuryłowicza, którą zgłosiła firma z kapitałem tureckim – Deniz Investment. Powołano spółkę Ratusz Wilanów, której udziałowcami byli Gmina Wilanów i Deniz Investment. Firma turecka została inwestorem zastępczym, czyli deweloperem, który – zlecając prace firmom budowlanym – miał ratusz wybudować za pieniądze wniesione do spółki. Po zakończeniu budowy spółka miała przekazać ratusz gminie. Ówczesne władze samorządowe wykazały się daleko posuniętą lekkomyślnością, podpisując umowy z nikomu nieznaną firmą, bez należytych zabezpieczeń prawno-finansowych. Gdy Deniz stracił płynność finansową powodowało to jego zadłużanie się u kolejnych wykonawców prac budowlanych i rosnące zobowiązania finansowe inwestora – spółki Ratusz Wilanów. Budowa ratusza stanęła (podobnie jak sąsiednich budów Deniza). W tym czasie zmienił się ustrój m.st. Warszawy. Gmina Wilanów stała się dzielnicą, a jej dawne uprawnienia przejęło Miasto, także udziały w spółce Ratusz Wilanów. Administracja Lecha Kaczyńskiego, ówczesnego prezydenta stolicy, podchodziła z nieukrywana niechęcią do firmy Deniz, swojego partnera w spółce. Zamiast szukać rozwiązań i kompromisów skłóciła wszystkie strony przedsięwzięcia. Sytuacja stała się patowa. Deniz ratował się, przekazując budowę osiedla mieszkaniowego przy Klimczaka firmie RFC, licząc – jak mówili przedstawiciele tej firmy – że z dochodów ze sprzedaży mieszkań pokryją zobowiązania wobec spółki Ratusz Wilanów i budowę ratusza uda się dokończyć. Administracja Lecha Kaczyńskiego także te działania zastopowała. Sąd ogłosił upadłość spółki Ratusz Wilanów, powierzając jej majątek syndykowi. Wyglądało na to, że Miasto nieodwołalnie straciło działkę i niedokończoną

budowę. Administracja prezydent Hanny Gronkiewicz-Waltz podjęła trudne negocjacje z syndykiem. Poszukiwanie optymalnych rozwiązań przyniosło dobry efekt – w 2008 r. Miasto odzyskało kontrolę nad inwestycją, powierzając kierowanie spółką Ratusz Wilanów Robertowi Lasocie, zastępcy burmistrza Dzielnicy Wilanów, który w kolejnych latach wyjaśnił i uporządkował zapisy na hipoteczne inwestycji, naniesione przez Deniz Inv.; uporządkował dokumentację inwestycji, m.in. odzyskano i zabezpieczono dzien-

nik budowy. Wszczęte zostały procedury zmierzające do wygaśnięcia pozwolenia na budowę (wystawionego na Deniz, a potem na RFC). Po ogłoszeniu upadłości RFC (2009) spółka Ratusz Wilanów kupiła od syndyka biurowiec, stojący na tej samej płycie fundamentowej co ratusz. **Po dokonaniu przeprojektowania obu obiektów na potrzeby rozwijającej się dzielnicy i uzyskaniu przez spółkę Ratusz Wilanów pozwolenia na budowę inwestycja zostanie wznowiona**

Rzuty poszczególnych pięter w projekcie budynku wielofunkcyjnego przy ul. Kolegiackiej



Zdjęcia z pikniku historycznego, zorganizowanego przez Dzielnicę Wilanów wspólnie z Muzeum Pałac w Wilanowie, wrzesień 2010 r. (fot. Jacek Sasin)



Wilanowski pałac przeżywa okres powrotu do świetności. Staraniem Dyrekcji Muzeum Pałac w Wilanowie, na przestrzeni ostatnich lat odnowione zostały pałacowe elewacje i komnaty, a od wiosny 2010 r. trwają intensywne prace w ogrodach, o których pisaliśmy w poprzednim wydaniu „Informatora”. Intensywne prace nie zakłócały codziennego (nie-codziennego) rytmu funkcjonowania tej znakomitej placówki. Odbływały się ważne wystawy, imprezy plenerowe, spektakle teatralne i cykle edukacyjne, o których słów kilka napisał Adam Grabiński z Działu Rozwoju Muzeum Pałacu w Wilanowie.

## Rok w Muzeum

Bez wątpienia najważniejszym tegorocznym przedsięwzięciem Muzeum była wystawa *Amor Polonus, czyli miłość Polaków*, którą oglądać mogliśmy w Oranżerii od 24 marca do 15 sierpnia br. Tematem wystawy były dzieje miłości w Polsce, w różnych okresach historycznych. Autorzy: prof. Teresa Grzybkowska oraz prof. Zdzisław Żygulski jun., skoncentrowali się na trzech aspektach miłości: relacjach łączących kobietę i mężczyznę, uczuciach rodzinnych oraz miłości do ojczyzny. Na wystawie można było obejrzeć znakomite dzieła, m.in. obrazy Jana Matejki i Jacka Malczewskiego, a także zasługującą na specjalną uwagę rzeźbę wykonaną przez Antonia Canovę. Na oprawę wystawy złożyło się szereg wydarzeń artystycznych i naukowych, których punktem kulminacyjnym było sympozjum o charakterze popularno-naukowym pt. *Język miłości*, w którym udział wziął m.in. prof. Jan Miodek. Wystawa zyskała uznanie w oczach krytyków oraz naszych gości, czego dowodem jest wysoka frekwencja (ponad 60 tys. zwiedzających).

Bardzo dynamicznie rozwijają się również nasze programy edukacyjne, kierowane do różnych grup odbiorców. Szczególnej roli nabierają działania z zakresu edukacji przyrodniczej i ekologicznej zgodnie z przyjętą kilka lat temu strategią przekształcającą nasze muzeum w Muzeum Kultury i Natury. Od maja do października odbywają się *Weekendowe spotkania*

z przyrodą, czyli warsztatowe spotkania dla rodzin z dziećmi, podczas których uczestnicy poznają tajemnice przyrody wilanowskiej. Coraz bardziej popularne stają się również zajęcia fotograficzne. W tym roku rozpoczęliśmy nowy cykl Wilanowskie spotkania z fotografią przyrodniczą dla miłośników przyrody i fotografii. Podstawowym celem warsztatów jest propagowanie fotografii przyrodniczej w najlepszym wydaniu, dlatego do udziału zapraszamy znanych i cenionych fotografów. W tym roku warsztaty prowadzili: Ireneusz Graff, Taida Tarabula, Jerzy Grzesiak oraz Marcin Nawrocki. Poza tymi spotkaniami zorganizowaliśmy również pierwsze warsztaty fotograficzne dla młodzieży Fotołowy 2010. W trakcie sześciu spotkań uczestnicy mieli okazję poszerzyć zarówno wiedzę teoretyczną na temat fotografii, jak i praktyczną – podczas plenerów oraz warsztatów w atelier. Najlepsze prace z plenerów wysłane zostały na konkurs Muzealne spotkania z fotografią zorganizowany przez Muzeum w Koszalinie. Sami również organizowaliśmy konkursy fotograficzne. Kilka dni temu rozstrzygnięty został konkurs na temat *Różnorodności biologicznej przykładstornych i przypałacowych ogrodów historycznych*, którego efekty można oglądać na naszej stronie internetowej oraz na naszym blogu <http://wilanowpalac.wordpress.com>

Dla miłośników muzyki klasycznej zorganizowaliśmy wiele koncertów zarówno

w Sali Białej pałacu jak i w przypałacowych ogrodach. Niesłabnącym powodzeniem cieszyły się nasze festiwale, prowadzone już od kilku lat. Szczególnie liczną widownię gromadził każdorazowo Festiwal Zespołów Kameralnych odbywający się w Ogrodzie Różanym. Dużym powodzeniem cieszył się również X Letni Festiwal Pieśni. Zupełnie nowym przedsięwzięciem jest Jesienny salon, czyli miesiąc spotkań, koncertów, warsztatów, które odbywać się będą w listopadzie w przestrzeni sztuki światła i szkła Tiffany.

Dzięki zainteresowaniu publiczności stale rozwija się nasz Teatr Królewski. W tym roku udało nam się wprowadzić do repertuaru kolejne przedstawienie. Premiera *Alicji w krainie czarów* odbyła się 6 listopada br.

Poza działalnością kulturotwórczą wiele dzieje się również w sferze udostępniania i popularyzacji. Dzięki środkom Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko mamy możliwość rozwijania zasobów naszego Wirtualnego Muzeum. W tym roku wyprodukowaliśmy 13 filmów dokumentalnych o pałacu wilanowskim i jego mieszkańcach. W przygotowaniu jest również nowy wortal muzeum, w którym znacząco rozbudowana zostanie strefa wiedzy, czyli publikacji i artykułów popularnonaukowych.

Adam Grabiński

[www.wilanow-palac.pl](http://www.wilanow-palac.pl)



## NA RADOSNEJ

Wilanowska Biblioteka Publiczna organizuje zajęcia biblioteczne dla przedszkolaków i dzieci ze szkół podstawowych. Prowadzi je bibliotekarz – pedagog. Nauczyciel może zamówić temat lekcji. Propozycje bloków tematycznych: cztery pory roku (poznawanie miesięcy i przyrody, nauka wierszy poprzez zabawę), savoir-vivre dla przedszkolaków (dobre maniere na wesoło), krasnoludki są wśród nas (poznawanie

wiedzy o świecie na przykładzie zabaw), wielkie rozmowy o trudnych sprawach (jak rozmawiać o uczuciach – wstydzie, złości czy zazdrości), ucząc poprzez zabawę (o alfabecie słów kilka, kto zna słowa na KRA), spotkanie ze sztuką (muzyka, malarstwo, książka, film – poznawanie wybitnych artystów i ich twórczości), poznaj swoją bibliotekę (jak korzystać z biblioteki), nasz zaczarowany świat (poznawanie otoczenia – roślin, zwierząt...)



**W każdy wtorek** – o godz. 10 i 11 – zapraszamy milusińskich w wieku 1 – 3 lat na bajkowe spotkania Klubu Małego Czytelnika.

Również we wtorki, ok. godz. 15 – **Klub Włóczykija** dla chłopców rozrabiaków, którzy po szkole chcą spędzić aktywnie czas. W środy z kolei, od godz. 14.30, warsztaty teatralne w Zaczarowanym świecie na Radosnej.

18 listopada o godz. 17, jak co miesiąc na deskach Biblioteki na Radosnej, odbędzie się **teatrzyk dla dzieci** powyżej 3 lat pt.: „Przygody jeża Serafina” – lalkowe przedstawienie agencji artystycznej „Bajka”, na motywach książki S. Milu (smutny, kulawy język postanawia zmienić swój los i wyrusza w świat w poszukiwaniu przyjaciół, gdyż, jak sądzi, przyjaźń jest lekarstwem na wszystkie kłopoty).

26 listopada o godz. 9.45, w ramach **Podróży bez biletu**, z gimnazjalistami spotka się Arkadiusz Niemirski – autor książek dla młodzieży i doro-

ślących, kontynuator popularnej serii „Pan Samochodzik i...”, twórca powieści detektywistycznych.

29 listopada o godz. 17 zapraszamy dzieci **na zabawę andrzejkową**. Obowiązuje punktualność i dobry humor, mile widziane fantazyjne przebranie.

30 listopada i 7 grudnia (o godz. 12) – dr Tomasz Wroczyński z Wydziału Polonistyki UW poprowadzi **wykłady dla maturzystów** z języka polskiego. Temat wykładów: „Wielkie dramaty romantyczne”.

**NA PRZYZÓŁKOWEJ**  
**W każdy poniedziałek** – o godz. 10 – zapraszamy milusińskich w wieku 1 – 3 lat na bajkowe spotkania Klubu Małego Czytelnika

Zapraszamy wszystkich, którzy lubią czytać i dzielić się wrażeniami z przeczytanej lektury na **spotkania Dyskusyjnego Klubu Książki**. Pomysł DKK opiera się na założeniu, że potrzebne są miejsca, w których

można rozmawiać o wspólnie czytanych książkach oraz, że nie trzeba być krytykiem, by czerpać przyjemność z dyskusowania o literaturze. Ostatnie spotkanie poświęcone było twórczości H. Mankella. Podczas kolejnego, 18 listopada o godz. 18, klubowicze będą rozmawiać o reportażach A. Stasiuka w „Jadąc do Babadag”.

Trwają spotkania dla nastolatków. Zajęcia, których motto brzmi: „Jak Cię widzą, tak Cię piszą, tak jak mówisz, tak Cię słyszą”, prowadzi aktorka – Jolanta Szulc. Podczas warsztatów pracujemy nad poprawną wymową, wyrażaniem myśli i emocji, sztuką autoprezentacji, intonacją, interpretacją tekstu i głośnym, ładnym czytaniem.

24 listopada, godz. 9.45 – w ramach cyklu **Podróż bez biletu** młodzi czytelnicy spotkają się z Tomaszem Trojanowskim, autorem m.in. „Kochanych historii”, „Julki i kota”. Podczas spotkania autor podejmie tak ważne tematy, jak: wyobraźnia, emocje, odpowiedzialność i konse-

kwencje własnych czynów. Poprzez interakcję i twórcze wykorzystanie swojej najnowszej powieści: „Misji Lolka Skarpetczaka” – łączącej w sobie słowo, obraz (ilustracje) i muzykę (z dołączonej do książki płyty CD) – spróbuje pobudzić wyobraźnię młodych czytelników.

25 listopada, o godz. 19, odbędzie się uroczysta prezentacja i promocja książki: **„Sześć wieków parafii powskińskiej”**, wydanej z okazji 600-lecia parafii. Gośćmi spotkania będą autorzy niniejszej publikacji: ks. Jan Świsłak, Tomasz Gutt, Zygmunt Karaszewski, Elżbieta Matyja oraz Teodozja Placzke.

**Biblioteka w Wilanowie** ul. Radosna 11 pon. - pt., od 10 do 19 (wypożyczalnia) i od 12 (w środy od 13) do 19 (czytelnia); **Filia w Powsinie** ul. Przyczółkowa 27 A pon. i śr. od 11 do 16; wt., czw. i pt. od 11 do 19 (wypożyczalnia i czytelnia).

Więcej informacji na stronie: [www.wilanow.e-bp.pl](http://www.wilanow.e-bp.pl)



**kulturawilanow.pl**

**Centrum Kultury Wilanów zaprasza na wydarzenia kulturalne oraz do skorzystania z oferty nowych kursów, warsztatów i zajęć.**

## KURSY

**Sylwestrowo-karnawałowy kurs tańca towarzyskiego**

To zmodyfikowany kurs tańca towarzyskiego, podczas którego nauczą się Państwo tańczyć takie tańce jak: tango, walc, salsa, rock & roll, oraz bardzo przydatnego na parkiecie tańca użytkowego disco! Panów nauczymy jak prowadzić partnerkę a Panie jak słuchać prowadzenia, tak aby komfort tańczenia, sprawiał, że będziecie się bawić do białego rana na każdej zabawie Sylwestrowej lub Karnawałowej. Kurs jest ekspresowy odbywać się będzie przez trzy weekendy grudnia. Zajęcia prowadzone będą w małej grupie, czas trwania to 60 min. miejsce: Centrum Kultury Wilanów, Nowa Filia ul. Przyczółkowa 27a terminy: 4 i 5 grudnia; 11 i 12 grudnia; 18 i 19 grudnia godzina 11.00 koszt 150 złotych od pary za całość.

Informacja i zapisy: 691 064 143, 22 648 22 24

**Aby zapisać się na kurs tańca:**

- pobierz kartę uczestnictwa ze strony: [www.kulturawilanow.pl](http://www.kulturawilanow.pl)
- wypełnij ją i wyślij w formacie MS Word na adres: [i.latoszek@kulturawilanow.pl](mailto:i.latoszek@kulturawilanow.pl) w temacie wpisując: sylwestrowo-karnawałowy kurs tańca towarzyskiego.

## WARSZTATY:

**Warsztaty wokalne** to indywidualne zajęcia z zakresu emisji głosu oraz interpretacji piosenki. Program warsztatów oferuje między innymi ćwiczenia emisyjne i logopedyczne, dobór repertuaru, praca z mikrofonem oraz nad wizerunkiem scenicznym, interpretacja piosenki. Zajęcia prowadzone będą w trybie indywidualnym. Czas trwania jednej lekcji to 45 minut. Warsztaty prowadzone będą przez Katarzynę Grabowską, profesjonalną aktorkę scen muzycznych, pedagoga, która ma na swoim koncie oprócz wygranej w „Szansie na Sukces” liczne występy z rodzimymi gwiazdami polskiej estrady m.in. z Marylą Rodowicz, Jackiem Wójcikim, Pawłem Kukizem, Gangiem Olsena, Andrzejem Rybińskim. Współpracowała również z kompozytorką Katarzyną Geartner promując jej płytę „Czar korzeni”. Informacja i zapisy: 22 648 22 24

**Aby zapisać się na warsztaty:**

- pobierz kartę uczestnictwa ze strony [www.kulturawilanow.pl](http://www.kulturawilanow.pl)
- wypełnij ją i wyślij w formacie MS Word na adres: [i.latoszek@kulturawilanow.pl](mailto:i.latoszek@kulturawilanow.pl) w temacie wpisując: warsztaty wokalne.

## Inne ważne informacje CKW:

Dwoje gimnazjalistów może dołączyć do trwających warsztatów teatralnych; zaprasza Ewa Janowska. Zajęcia odbywają się w każdy czwartek od 18.00 do 20.00 w Nowej Filii, ul. Przyczółkowa 27 A.

Lista zajęć, na które można dopisać uczestników:

Angielski dla maluchów (2-4 lata)  
Warsztaty dziennikarskie (8-12 lat);  
Pracownia plastyczna (9-12 lat);  
Inne media w sztuce (10-14 lat),  
miejsce: ZOOśka, ul. Wiertnicza 26.

Wolne miejsca w sekcjach tanecznych: Teatr Tańca Eksperyment, Jazz, Taniec współczesny; miejsce: Nowa Filia, ul. Przyczółkowa 27A. Opisy zajęć w zakładce działania na stronie: [www.kulturawilanow.pl](http://www.kulturawilanow.pl)

Nabór na zajęcia z montażu filmowego, indywidualne konsultacje oraz praca na sprzęcie oraz oprogramowaniu firmy Apple. miejsce: DPT/ODF ul. Ptysiowa 3.

Placówki Centrum Kultury Wilanów

**ZOOśka**

ul. Wiertnicza 26, tel. 22 651 98 20

**Dom Pracy Twórczej**

Ptysiowa 3, tel. 22 894 43 69

**Nowa Filia w Powsinie**

ul. Przyczółkowa 27 A, tel. 22 648 22 24

**Filia Radosna**

ul. Radosna 11



## Jubileusz Wilanowskiego Towarzystwa Chóralnego

**W październiku br. Wilanowskie Towarzystwo Chóralne obchodziło jubileusz 60-lecia swojej działalności artystycznej.**

Jest to najdłużej działający zespół chóralny w Wilanowie. Chór uczestniczył w XVIII Międzynarodowym Festiwalu Muzyki Religijnej im. Ks. Stanisława Ormińskiego w Rumii, rokrocznie występuje na Przeglądzie Chóralnym Caecilianum w Archikatedrze Warszawskiej, brał udział w Festiwalach Maryjnych w Powsinie.

Zespół jest laureatem XVI Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Adwentowej i Bożonarodzeniowej w Pradze czeskiej w grudniu 2006 r. i II Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Bożonarodzeniowej w Bratysławie w 2007 r. W tym też roku Chór koncertował na Kahlenbergu w Wiedniu.

W 2007 r. zespół uzyskał dotację Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego na realizację projektu międzynarodowego koncertów i warsztatów artystycznych w Bad Berleburgu (Niemcy). W 2008 r. zespół gościł na zaproszenie chóru w Konstancy (Niemcy).

Chór Wilanowski jest pomysłodawcą, inicjatorem i organizatorem dziewięciu kolejnych edycji Wilanowskich Wieczorów Kolędowych. Przez te lata gościliśmy ponad 2000 wykonawców.

Patronat honorowy nad jubileuszem sprawował Rafał Miastowski, burmistrz Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy.

*red.*

**Informator Wilanowski**

Uwaga: wszystkie dotychczas wydane numery „Informatora Wilanowskiego” dostępne są w postaci plików cyfrowych (pdf) na stronie: [www.informator.wilanow.pl](http://www.informator.wilanow.pl)

## Królewski Teatr w Pałacu w Wilanowie zaprasza

|              |           |          |                                                                    |
|--------------|-----------|----------|--------------------------------------------------------------------|
| 20 listopada | sobota    | g. 18.00 | <b>Anelli</b> Juliusza Słowackiego                                 |
| 21 listopada | niedziela | g. 11.00 | <b>Przygody Alicji w krainie czarów</b>                            |
|              |           | g. 18.00 | <b>Anelli</b> Juliusza Słowackiego                                 |
| 27 listopada | sobota    | g. 18.00 | <b>Ermida albo Królowa pasterska</b> St. Herakliusza Lubomirskiego |
| 28 listopada | niedziela | g. 18.00 | <b>Ermida albo Królowa pasterska</b> St. Herakliusza Lubomirskiego |
| 4 grudnia    | sobota    | g. 18.00 | <b>Ermida albo Królowa pasterska</b> St. Herakliusza Lubomirskiego |
| 5 grudnia    | niedziela | g. 18.00 | <b>Ermida albo Królowa pasterska</b> St. Herakliusza Lubomirskiego |
| 11 grudnia   | sobota    | g. 11.00 | <b>Przez różową szybkę</b> wg Ewy Szelburg-Zarembiny               |
|              |           | g. 18.00 | <b>Fantazje</b> Juliusza Słowackiego                               |
| 12 grudnia   | niedziela | g. 11.00 | <b>Przez różową szybkę</b> wg Ewy Szelburg-Zarembiny               |
|              |           | g. 18.00 | <b>Fantazje</b> Juliusza Słowackiego                               |
| 18 grudnia   | sobota    | g. 11.00 | <b>Dziadek do orzechów</b> E.T.H. Hoffmana                         |
| 19 grudnia   | niedziela | g. 11.00 | <b>Dziadek do orzechów</b> E.T.H. Hoffmana                         |

Spektakle: *Białe i czarne kwiaty*, *Przez różową szybkę*, *Anelli*, *Ermida albo królowa pasterska* są przygotowane przez absolwentów Szkoły Aktorskiej Haliny i Jana Machulskich

**Serdecznie zapraszamy!**

Rezerwacja tel.: 801 011 779, 22 842 07 95, Informacja tel. 22 842 81 12, w dniu spektaklu: tel. 22 842 81 01 w. 238, 239

## OPS informuje



Przechłowska 27 A (fot. J.Sasin)

### Ośrodek Pomocy Społecznej Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy

informuje, iż osobom i rodzinom znajdującym się w trudnej sytuacji życiowej udziela pomocy w formie:

- pracy socjalnej;
- finansowej na zakup żywności, odzieży, opału;
- gorącego posiłku (dla dzieci uczęszczających do szkół i przedszkoli) i osób starszych (uczestników Dziennego Domu dla Osób Starszych);
- usługowej (osoby, które z powodu wieku lub stanu zdrowia mają trudności z samodzielnym prowadzeniem gospodarstwa domowego mogą otrzymać pomoc w formie usług opiekuńczych, świadczonych w miejscu zamieszkania. Pomoc ta jest odpłatna w zależności od wysokości dochodu osoby lub rodziny);
- rehabilitacji społecznej w placówkach wsparcia dla osób starszych i niepełnosprawnych;

### Ośrodek Pomocy Społecznej Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy

ul. Przechłowska 27 A  
02-968 Warszawa  
tel. 22 648 22 26, 22 425 61 52  
godziny urzędowania:  
w poniedziałek 8.00 - 16.00 (pracownicy socjalni 8.00 - 18.00),  
od wtorku do piątku 8.00 - 16.00

### Filie Ośrodka: Dzienny Dom dla Osób Starszych – Ośrodek Wsparcia dla seniorów

ul. Lentza 35, tel. 22 651 79 92  
godziny otwarcia:  
pn – pt od 8.30 do 16.30

Prawo do świadczeń pieniężnych przysługuje osobom i rodzinom, których dochód na osobę nie przekracza kryterium dochodowego określonego w art. 8 ust. 1 ustawy o pomocy społecznej. Kryterium dochodowe dla osoby samotnie gospodarującej wynosi 477 zł., kryterium dochodowe na osobę w rodzinie wynosi 351 zł. W szczególnie uzasadnionych przypadkach ze świadczeń pomocy społecznej mogą korzystać osoby lub rodziny, których dochód przekracza kryterium dochodowe. Ośrodek udziela pomocy w formie poradnictwa socjalnego, psychologicznego i prawnego.

### Środowiskowy Dom Samopomocy nr 2 – Ośrodek Wsparcia dla Osób z Zaburzeniami Psychicznymi

ul. Przechłowska 27 A  
tel. 22 648 22 26 w. 206,  
tel. 22 649 45 66  
godziny otwarcia: pn – pt  
od 8.00 do 16.00

### Środowiskowy Dom Samopomocy nr 1 – Ośrodek Wsparcia dla Osób Niepełnosprawnych Intelaktualnie

ul. Kubickiego 17 lok. 13  
**informacja na stronie obok**

## Turniej bowlingowy

**W dniu 14 września w Galerii Mokotów na terenie ATOMIC Bowling Center odbył się V Mazowiecki Turniej Bowlingowy Ośrodków Wsparcia dla osób niepełnosprawnych. Imprezie towarzyszyło hasło „Otwórzmy drzwi wrażliwości”.**

Do rywalizacji o cenne nagrody, ufundowane przez prezydenta m.st. Warszawy i burmistrzów dzielnic Wilanów i Bemowo, przystąpiły 24 placówki z terenu Mazowsza. Osoby niepełnosprawne z ogromnym zapalem i radością przystąpiły do rywalizacji o miejsca na podium. Turniej odbył się w dwóch kategoriach. W kategorii A zwyciężyła drużyna z ŚDS Bielan, ul. Grębałowska 14, a w kategorii B triumfował ŚDS z Żuromina. Po raz trzeci rozgrywki poprowadził red. Michał Olszański, który od kilku lat kibicuje naszym zawodnikom. W czasie Turnieju prawdziwą wojskową grochówką, częstowali żołnierze z Żandarmerii Wojskowej.

Po emocjach sportowych zawodnicy i goście zostali zaproszeni na występy artystyczne. Część artystyczną zabawnie poprowadził brzuchomówca Piotr Boruta z pacynką Czocherem (Fundacja Hero-si). Jako pierwszy wystąpił zespół Jeden Rytm Jeden Świat z OWI-RON Bemowo z Ryszardem Sygitowiczem, prezentując rytmy z różnych stron świata. Wiele wzruszeń widzowi dostarczył kolejny występ, tym razem głuchoniemego artysty, który „śpiewał” rękoma przy akompaniowaniu gitarowym Jarosława Wajka, lidera zespołu Oddział Zamknięty. Występom towarzyszyło ogłaszanie wyników Turnieju i wręczanie nagród najlepszym drużynom. W ceremonii tej brali udział m.in.: Tomasz Ciorgoń, zastępca burmistrza

Dzielnicy Wilanów oraz Karolina Malczyk, pełnomocnik prezydenta m.st. Warszawy ds. równego traktowania.

Impreza zakończyła się podziękowaniami dla organizatorów i życzeniami dla wszystkich zawodników, które przekazała Katarzyna Krupowicz-Kuzińska, dyrektor Ośrodka

Pomocy Społecznej Dzielnicy Wilanów oraz Edyta Więckowska, dyrektor Ośrodka Pomocy Społecznej Dzielnicy Bemowo.

Środowiskowe domy samopomocy to placówki oparcia społecznego dla osób z zaburzeniami psychicznymi. Nasi uczestnicy mogą skorzystać z szerokiej oferty zajęć wspierająco-rehabilitacyjnych, rozwijających zainteresowania, wspomagających funkcjonowanie społeczne osób niepełnosprawnych. W Wilanowie funkcjonują Środowiskowy Dom Samopomocy nr 1 przeznaczony dla osób z niepełnosprawnością intelektualną przy ul. Kubickiego 17 lok. 13 oraz Środowiskowy Dom Samopomocy nr 2 dla osób z problemami psychicznymi przy ul. Przechłkowej 27A. Obie placówki pracują w godz. 8.00 - 16.00. Serdecznie zapraszamy, posiadamy WOLNE MIEJSCA. Wszelkich informacji udziela Małgorzata Kowalewska, specjalista pracy socjalnej ds. osób niepełnosprawnych (tel. 22 648 22 26 wew. 204)

Organizatorami turnieju były Środowiskowy Dom Samopomocy nr 2 przy ul. Przechłkowej 27 A w Wilanowie oraz Ośrodek Wsparcia i Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych przy ul. Rozłogi z Dzielnicy Bemowo.

Honorowym patronatem imprezę objęli: pełnomocnik rządu ds. osób niepełnosprawnych, marszałek województwa mazowieckiego, wojewoda mazowiecki, prezydent m.st. Warszawy, burmistrz dzielnicy Wilanów oraz burmistrz dzielnicy Bemowo.

**przyg. OPS Wilanów**  
zdjęcia - J.Sasin

**Organizatorzy składają serdeczne podziękowania** wszystkim ludziom dobrej woli, którzy od lat wspierają to przedsięwzięcie: władzom samorządowym, artystom, żołnierzom Żandarmerii Wojskowej, organizacjom pozarządowym, sponsorom, słuchaczom szkół medycznych, wolontariuszom oraz pracownikom środowiskowych domów samopomocy, którzy na co dzień wspierają osoby z zaburzeniami psychicznymi i sprawiają, że „Drzwi wrażliwości” są zawsze otwarte.

## Środowiskowy Dom Samopomocy nr 1 –

- Ośrodek Wsparcia dla Osób Niepełnosprawnych Intelaktualnie  
przy ul. Jakuba Kubickiego 17 lok. 13

Ośrodek, znajdujący się przy ul. Kubickiego 17 lok. 13 pozwala na realizację wielu zajęć i form terapii, niezbędnych dla podtrzymania i rozwijania umiejętności koniecznych do samodzielnego życia oraz utrzymania i rozwijania sprawności psychofizycznej naszych uczestników. Lokal ten jest dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych. Środowiskowy Dom Samopomocy istnieje od 1996 r., jest filią Ośrodka Pomocy Społecznej Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy. Jest to placówka wsparcia społecznego dla dorosłych osób niepełnosprawnych intelektualnie. Możliwość poprawy warunków lokalowych ma istotne znaczenie dla dalszego funkcjonowania placówki i rozwoju jej działalności na rzecz osób niepełnosprawnych.

Osoby zainteresowane ofertą naszej placówki uprzejmie zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 – 16.00

**ul. Jakuba Kubickiego 17 lok. 13, tel. 22 550 61 84**

## KOMUNIKAT

Bezdomni mogą zimą zgłaszać do noclegowni przy ul. Skaryszewskiej 19 (Noclegownia dla Osób Bezdomnych, Stowarzyszenie Monar) oraz do Centrum Pomocy Rady Naczelnej Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej przy ul. Burakowskiej 16/24.

W „Domu Chleba” przy parafii ojców Barnabistów przy ul. Sobieskiego 15 w godz. od 13.00 – 15.00 wydawane są posiłki, a w każdy wtorek od godz. 15.00 w Ośr. Wsparcia Najuboższych przy ul. Kolegiackiej 1 można otrzymać suchy prowiant.

Jadłodajnia dla bezdomnych najbliższej Wilanowa: Mokotowskie Hospicjum św. Krzyża, Punkt Pomocy Socjalnej, Psychologicznej, Prawnej i Charytatywnej dla Najuboższych i Bezdomnych z Jadłodajnią, ul. Magazynowa 14. Posiłek wydawany jest od poniedziałku do niedzieli w godz. 9.00 – 11.00.

Informacji o pomocy dla bezdomnych udziela Ośrodek Pomocy Społecznej (nr telefonów na stronie obok).

## Zbiórka odpadów organicznych i wielkogabarytowych

Wydział Ochrony Środowiska Urzędu Dzielnicy Wilanów uprzejmie informuje, że w dniach od 22 października do 14 grudnia br. lub do wyczerpania środków zarezerwowanych na realizację zadania z terenu Dzielnicy Wilanów odbierane będą odpady wielkogabarytowe m.in. szafki, stoły, tapczany, dywany itp. oraz odpady organiczne (m.in. gałęzie, liście, trawa).

Odbiór odpadów odbywa się w każdy wtorek i piątek od 22.10. do 14.12.2010 r. lub do wyczerpania środków.

Odpady organiczne w workach i odpady wielkogabarytowe należy wystawić przed posesję w terminie ustalonym z Wydziałem Ochrony Środowiska dla Dzielnicy Wilanów.

Uprzejmie informujemy, iż wszelkie zainteresowane osoby, które zgłoszą chęć współpracy z Urzędem, nie poniosą żadnych kosztów związanych z wywozem i utylizacją ww. odpadów. Wywóz odpadów wielkogabarytowych i organicznych realizuje firma Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania w m.st. Warszawie.

**Osoby zainteresowane akcją proszone są o telefoniczne zgłaszanie do Wydziału Ochrony Środowiska dla Dzielnicy Wilanów pod numerem tel. 22 642 60 01 w. 406, 407 lub 457 przybliżonej ilości odpadów oraz miejsca, z którego odpady mają zostać zabrane.**

## Zamknięte źródła oligoceńskie na czas dezynfekcji

Wydział Ochrony Środowiska dla Dzielnicy Wilanów uprzejmie informuje wszystkich Mieszkańców, że w związku z koniecznością przeprowadzenia dezynfekcji instalacji doprowadzającej wodę ze Stacji Uzdatniania Wody do źródeł, ujęcia przy ul. Królowej Marysieńki i ul. Lentza będą zamknięte w dniach: **22. listopada – 6. grudnia 2010 r.**

## Pamiętajmy o...

**O dokarmianiu ptaków** w sezonie zimowym, wtedy gdy spadną śniegi, nasi skrzydlaci bracia mają trudności ze znalezieniem pożywienia. Warto już dziś pomyśleć o tym, że możemy być im pomocni w walce o przetrwanie siarczystych mrozów i przygotować karmniki dla ptaków, a potem – rzecz jasna - dosypywać do nich pokarm, nasion słonecznika, nasioną zbóż itp. usuwając niezjedzone resztki, aby nie pleśniały. Karmnik warto ustawić tak, aby koty nie miały do niego zbyt łatwego dostępu i tak, abyśmy widzieli go z okna – tego, przy którym codziennie spożywamy swoje posiłki (np. w jadalni, czy kuchni). Widok karmnika podczas śniadania lub obiadu przypomni nam o tym, że ptaki czekają na naszą pomoc.



## Co dorośli i dzieci wiedzą na temat elektrośmieci?

Zużyty sprzęt oświetleniowy, RTV, AGD, przekazany do przetworzenia, poddawany jest demontażowi, a pozyskane z niego surowce do odzysku i recyklingu. Selektywna zbiórka oraz unieszkodliwienie niebezpiecznych substancji i pierwiastków w wyspecjalizowanych zakładach przetwarzania, chronią środowisko przed skażeniem. Natomiast wykorzystanie odzyskanych surowców do produkcji nowych urządzeń zdecydowanie zmniejsza stopień wykorzystania zasobów naturalnych oraz przyczynia się do obniżenia kosztów technologicznych.

**W przyrodzie nic nie ginie – na pewno nie śmieci**

Urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają wiele szkodliwych i toksycznych substancji, które mogą łatwo przeniknąć do gleby, wód gruntowych i powietrza. Dlatego elektrośmieci to odpady niebezpieczne, które zanieczyszczają środowisko naturalne. Niewłaściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym, elektronicznym i oświetleniowym, czyli wyrzucanie elektrośmieci do śmietnika lub porzucanie ich w lasach czy przydrożnych rowach, zatruwa i niszczy środowisko, przez co zagraża zdrowiu ludzi i zwierząt.

Wiele z substancji zawartych w urządzeniach elektronicznych to trucizny, związki mutagenne (powodujące zmiany w naszym aparacie genetycznym) oraz rakotwórcze. Jeśli toksyczne substancje ze stłuczonego kineskopu telewizora, rozbitych świetlówek, albo zdezelowanej lodówki będą w dużych ilościach przenikać do środowiska, to w przyszłości możemy pić skażoną wodę, jeść nafaszerowane chemią jedzenie albo oddychać brudnym i skażonym powietrzem.

**Co i jak bardzo szkodzi?**

**Rtęć** zawarta jest w niektórych świetłówkach. Jest to metal bardzo szkodliwy, który po przeniknięciu do organizmu powoduje uszkodzenie nerek, zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, i koordynacji ruchów, deformuje kości i może być przyczyną zmian nowotworowych.

**Ołów** wykorzystywany jest w elektronice jako składnik stopów lutownic-

zych i szkła kineskopowego. Ma właściwości toksyczne i rakotwórcze. Wchłonięty do organizmu, najpierw dostaje się z krwią do wątroby, płuc, serca i nerek, potem metal gromadzi się w skórze i mięśniach. Ostatecznie kumuluje się w tkance kostnej i niszczy szpik.

**Związki bromu** stosowane są w komputerach. Po przeniknięciu do środowiska powodują u ludzi i zwierząt schorzenia układu rozrodczego oraz problemy neurologiczne.

**Chrom** jest stosowany do powlekania elementów metalowych, aby uchronić je przed korozją. Pierwiastek jest też zawarty w luminoforze lamp kineskopowych. Zatrucie chromem objawia się zaburzeniami układu krążenia oraz układu oddechowego, chorobami skóry oraz alergią.

**Nikiel**, gdy przedostanie się do organizmu w dużym stężeniu, uszkadza błony śluzowe, obniża poziom magnezu oraz cynku w wątrobie, powoduje zmiany w szpiku kostnym oraz może przyczyniać się do zmian nowotworowych.

**Kadm** zawarty jest w bateriach urządzeń elektrycznych. Zaburza czynności nerek, funkcję rozrodczą, powoduje chorobę nadciśnieniową, wywołuje zmiany nowotworowe, zaburza metabolizm wapnia, powodując deformację szkieletu kostnego.

**PCB** (związki chemiczne) pełnią w urządzeniach funkcje chłodzące, smarujące i izolujące. Po przedostaniu się do organizmu zalega w tkance tłuszczowej powodując m.in.

uszkodzenia wątroby, anomalie reprodukcyjne, osłabienie odporności, zaburzenia neurologiczne i hormonalne.

**R-12, czyli freon** to gaz syntetyczny zawarty w klimatyzatorach i lodówkach, w których pełni funkcję chłodniczą. Jest szczególnie szkodliwy dla warstwy ozonowej. Od 1998 roku nie wolno go stosować w urządzeniach elektrycznych, jednak nadal spotykany jest w urządzeniach starszego typu.

**Azbest** używany jest w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych m.in. ze względu na swoje właściwości izolacyjne. Jest jednak przyczyną wielu groźnych chorób np. pylicy azbestowej, raka płuc i nowotworu międzybłoniaka płucnej.

**Czy wiesz że:**

– materiały ze użytych telefonów komórkowych: złoto, platynę, srebro, miedź, można wykorzystać do wytwarzania czajników, plomb dentystycznych, albo instrumentów muzycznych.

– w Wielkiej Brytanii zbudowano 7 metrową figurę ze użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Waży ona 3,3 tony. Taką ilość statystyczny Brytyjczyk zużywa w ciągu swego życia. WEEE Man (Waste of Electrical and Electronic Equipment) składa się z 69% z odpadów dużego AGD, w 8% z małego AGD, w 7% z odpadów sprzętu informatycznego i telekomunikacyjnego, w 13% ze sprzętu RTV, w 2% z elektrona-

redzi i w 1% ze sprzętu oświetleniowego i pozostałych urządzeń.

– 90% zużytej świetlóówki można wykorzystać do produkcji nowej. W procesach odzysku otrzymuje się wiele cennych surowców: szkło, aluminiowe końcówki, luminofor i metaliczną rtęć.

– gdyby Europejczycy wymienili tradycyjne żarówki na świetłówki kompaktowe, zmniejszyliby roczną emisję dwutlenku węgla o 57 milionów ton. Jest to ilość pochłaniana w ciągu roku przez niemal 3 miliardy dorodnych drzew rosnących na obszarze około 9 ha lasu – tyle, ile wynosi powierzchnia wszystkich lasów w Polsce. Oznaczałoby to również redukcję zanieczyszczeń porównywalną z efektem zatrzymania na dwa lata wszystkich samochodów zarejestrowanych w naszym kraju.

– do 2012 r. żarówki żarowe mają zostać wycofane z rynku unijnego. Zastąpione zostaną przez energooszczędne świetłówki oraz inne nowoczesne źródła światła.

– ze zużytego komputera i monitora o wadze 27 kg, możemy odzyskać m.in.: 6,8 kg szkła, 6,2 kg tworzywa sztucznego, ok. 5,6 kg stali, ok. 3,8 kg aluminium, ok. 1,9 kg miedzi oraz 1,7 kg ołowiu.

– zmielone tworzywo sztuczne ze starej lodówki nadaje się do produkcji kołpaków samochodowych, a odzyskany freon do napełnienia nowej chłodziarki.

red.

źródło: [www.supermozg.gazeta.pl/](http://www.supermozg.gazeta.pl/)

## Wilanowski punkt przyjmowania ELEKTROŚMIECI działa także w okresie zimowym

**w każdą sobotę od godz. 10.00 do 14.00**

**na parkingu przed Urzędem Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy  
ul. St. Kostki Potockiego 11**



**UWAGA:** przed wyruszeniem z domu warto się upewnić, czy zielona przyczepa będzie na nas czekać. Informacje na ten temat można uzyskać na stronie internetowej: [www.elektroeko.pl](http://www.elektroeko.pl) (w dziale z lokalizacją punktów) lub w Wydziale Ochrony Środowiska Urzędu Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy, tel. 22 642 60 01 wew. 406.

W celu ułatwienia oddawania zużytego sprzętu elektronicznego Elektroeko i władze stolicy uruchomiły **całodobowy punkt zbiórki przy ul. Chelmskiej 180 czynny 7 dni w tygodniu tel. 22 587 58 16**

Warto pamiętać, że zużyty sprzęt elektroniczny można oddawać bezpłatnie w sklepie przy zakupie nowego produktu tego samego rodzaju.

Więcej informacji: [www.elektrosmieci.pl](http://www.elektrosmieci.pl) [www.elektroeko.pl](http://www.elektroeko.pl)

## Patroni wilanowskich ulic

**Ulica Jana Sobieskiego, przebiegając przez dzielnice Mokotów i Wilanów stanowi część Traktu Królewskiego. Od niedawna jej przedłużeniem, w głąb Miasteczka Wilanów, jest al. Rzeczypospolitej. To bardzo niezwykle połączenie, oddające w sposób symboliczny nieodłączny spłot losów znakomitego Polaka z losami ojczyzny – Rzeczypospolitej Obojga Narodów i służbą dla jej pomyślności (obronności).**

Bogaty życiorys Jana Sobieskiego to temat wart opracowań, znacznie przekraczających objętość naszego czasopisma. Zdecydo-

wybrano nowego króla – Jana Kazimierza. Chmielnicki oblegał wówczas twierdzę Zamość, gdzie schroniła się Teofila Sobieska po opuszczeniu rodzinnej Żółki. W Zamościu Jan i Marek spotkali się z matką, gdy wojska kozackie i tatarskie odstąpiły od oblężenia.

„Teofila Sobieska była pod silnym wrażeniem tragicznych klęsk 1648 r., dlatego też nakazała synom, aby wstąpiwszy do wojska nigdy hańby na ród swój nie sprowadzili. Rozmawiając z nimi o klęsce piławickiej nie jednokrotnie mawiała – jak napisze później Jan – że gdyby tak któryś z synów moich miał ująć potrzeby, nigdy

na skutek błędów popełnianych przez miernego i rzadko trzeźwego hetmana Potockiego. Właśnie tego dnia chorągwie dowodzone przez Sobieskich poniosły ciężkie straty. Wielu było zabitych i rannych, a wśród nich Jan doznał ciężkiego urazu głowy. Cudem uniknął niewoli tatarskiej, stało się to dzięki brawurowej akcji jego żołnierzy. Gdy Jan leczył bitewne rany, Marek wraz z wojskiem ruszył dalej, jednak pod Batochem dostał się do niewoli razem z kilkoma tysiącami żołnierzy. Spętani żołnierze polscy zostali w okrutny sposób wymordowani przez Tatarów podjudzonych do tego czynu przez Kozaków. Wśród zamordowanych był Marek, którego śmierć wstrząsnęła całą rodziną Sobieskich.

Wiele lat później król Jan III na-

1655 r. – na wiosnę poznaje na jednej z zabaw dworskich Marię Kazimię d'Arquien, przyszłą swoją małżonkę.

1655/1656 – W czasie najazdu szwedzkiego (potopu) zdradza króla i podejmuje służbę u szwedzkiego najeźdźcy.

7 kwietnia 1656 r. – nawrócony do korony Sobieski bierze udział w bitwie pod Warką po stronie polskiej.

26 maja 1656 r. – w pełni zrehabilitowany, otrzymuje od króla Jana Kazimierza urząd chorążego koronnego.

28-30 lipca 1656 r. – walczy przeciw wojskom szwedzko-brandenburskim w bitwie o Warszawę, dowodząc pułkiem.

1657 r. – bierze udział w odparciu najazdu księcia siedmiogrodzkiego Jerzego II Rakoczego na Polskę, jest obecny przy podpisaniu kapitulacji przez Rakoczego 22 lipca.

1658 r. – Sobieski walczy w ciężkiej kampanii pruskiej przeciw Szwedom.

1659 r. – jest po raz pierwszy posłem na sejm zwyczajny.

27 września 1660 r. z Janem Sapiehą znacząco wpisują się w zwycięstwo w walkach pod Cudnowem przeciw oddziałom kozackim i moskiewskim dowodzonym przez Jerzego Chmielnickiego (syna Bohdana) i Wasyla Szeremietiewa.

1661 r. – na sejmie jest posłem wojskowym, ale co ważniejsze, reprezentuje czołowych stronników dworu królewskiego prowadzącego politykę profrancuską, za co od Ludwika XIV (króla francuskiego) otrzymuje 4800 liwów, a w roku następnym osiem tysięcy.

W czerwcu 1661 r. spotyka się z Marią Kazimię w kościele karmelitów na Krakowskim Przedmieściu w Warszawie. Maria jest wówczas żoną wojewody sandomierskiego Jana Zamoyskiego.

27 listopada 1661 r. umiera matka Jana – Teofila Sobieska.

1663/1664 – Sobieski wyrusza z królem Janem Kazimierzem na niepomyślną w efekcie wojnę przeciw Rosji. Jest drugim, po Stefanie Czarnieckim, dowodzącym w hierarchii dowódczej tej kampanii.

14 maja 1665 r. bierze potajemny ślub z Marysienką.

18 maja 1665 r. Sobieski zostaje marszałkiem wielkim koronnym.

5 lipca 1665 r. oficjalny ślub Jana Sobieskiego z Marysienką, która od 7 kwietnia 1665 r. jest wdową po Janie Sobiepanie Zamoyskim.

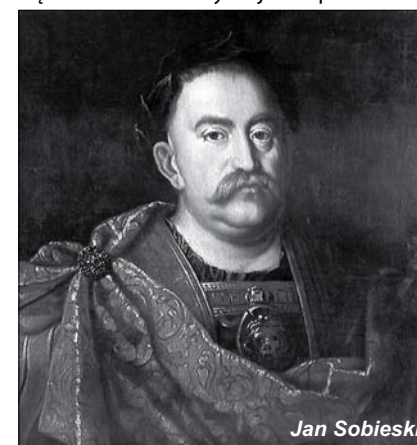
1665/1666 – bierze udział w wojnie domowej po stronie korony, przeciw rokoszowi hetmana polnego koronnego, Jerzego Lubomirskiego. Wysuwa się na czoło ówczesnej elity rządzącej.

W końcu kwietnia 1666 r. Sobieski otrzymuje nominację na hetmana polnego koronnego po Stefanie Czarnieckim.

Jesienią 1667 r. podczas kampanii podhajeckiej wykazuje się talentem dowódczym walcząc przeciw 30 tys. Tatarów i Kozaków, samemu mając do dyspozycji zaledwie trzy tysiące wojska i parę tysięcy chłopów.

2 listopada 1667 r. w Paryżu urodził się pierwszy syn Jana Sobieskiego i Marysienki – Jakub.

5 lutego 1668 r. Jan Kazimierz nadaje Sobieskiemu urząd hetmana wielkiego koronnego. Sobieski staje się człowiekiem bardziej wpływowym od króla, zwłaszcza, że ten nosi się z zamiarem abdykacji. Skupia w swoim



Jan Sobieski

ręku naczelne dowództwo nad wojskiem oraz władzę sądowo-policyjną i wpływy w parlamencie.

16 września 1668 r. abdykuje Jan Kazimierz, a rok później w czerwcu 1669 r. Michał Tomasz Korybut Wiśniowiecki zostaje wybrany królem Polski.

18 października 1672 r. Polska podpisuje niekorzystny traktat (kapitulację) w Buczaczu, przy biernej i poddańczej postawie króla wobec Turcji, jednocześnie Sobieski z powodzeniem walczy na Rusi Czerwonej i Lubelszczyźnie, gromiąc oddziały wroga.

23 listopada 1672 r. w wyniku powstałej anarchii w kraju, Sobieski bierze udział w konfederacji wojskowej (szczepiebrzeszyskiej) mającej na celu uspokojenie i wyjaśnienie sytuacji w kraju, jak również ratowanie kondycji militarnej Polski.

10-11 listopada 1673 r. Sobieski zwycięża w bitwie pod Chocimiem powodując kompletną klęskę Turków. Do zwycięskiego obozu Sobieskiego dociera wiadomość, że we Lwowie zmarł król Michał Korybut Wiśniowiecki.

**21 maja 1674 r. w wyniku elekcji, hetman wielki koronny, marszałek wielki koronny**

**Jan Sobieski zostaje królem – Janem III.** Wobec trudnej sytuacji państwa w chwili objęcia tronu (Polska od 26 lat jest w stanie wojny.), Sobieski chwilowo rezygnuje z koronacji.

1 czerwca 1675 r. w Jaworowie ma Rusi Czerwonej, zostaje zawarty tajny traktat między królami polskim i francuskim. Wpływy francuskie na Sobieskiego nadal więc są silne, ale tym razem Sobieski skrywa swoje sympatie.

2 lutego 1676 r. – uroczysta koronacja Sobieskiego i Marii Kazimiery w Krakowie.

17 października 1676 r. – rozejm między Polską a Turcją podpisany pod Żurawnem.

23 kwietnia 1677 r. za pośrednictwem swojego przyjaciela Marka Matczyńskiego Sobieski kupuje za 43 tys. złp wieś i dobra Milanowskie. Później zmienia nazwę na Wilanów (od Villa Nova).

1677 r. – urodził się drugi syn Sobieskich, Aleksander.

1678 r. – w Jaworowie, bardzo lubianej przez Jana III posiadłości (48 km na północ-



W. Kossak „Sobieski pod Chocimiem”

ny zachód od Lwowa), odbywa się chrzest królewicza Aleksandra.

1678 r. – Polska podpisuje traktaty pokojowe z Rosją i Turcją (ratyfikacja rozejmu pod Żurawnem).

W grudniu 1678 r. – Jan III zwołuje sejm walny w Grodnie.

1680 r. – urodził się trzeci syn Sobieskich, Konstanty.

31 marca 1683 r. – przymierze polsko-austriackie przeciw Turcji.

18 lipca 1683 r. król Sobieski wraz z królową i dworem opuszczają Wilanów i ruszają na Śląsk – miejsce koncentracji wojsk polskich idących na odsiecz Wiedni.

11 września 1683 r. – odbywa się narada wojenna na Kahlenbergu, król Jan III obejmuje dowództwo sił sprzymierzonych. Tymczasem wojsko zmęczone olbrzymim, niespotykanym dotąd na taką skalę marszem odpoczywa przez dwa dni (10-11.09).

12 września 1683 r. – bitwa pod Wiedniem. U boku króla walczy syn Jakub. Jan III prowadzi osobiście szarżę husarii i odnosi wielkie zwycięstwo.

7 października 1683 r. – Sobieski i książę Karol Lotaryński kontynuują pościg za roz-

bitą armią turecką, do poważnego starcia dochodzi pod Parkanami. Pierwsze starcie z cofającymi się Turkami kończy się porażką i ciężkimi stratami Polaków.

9 października 1683 r. drugie starcie pod Parkanami. Turcy ponoszą całkowitą klęskę. W 1686 r., zabiegając o poparcie Rosji w wojnie z Turkami, zawiera w Moskwie pokój Grzymułtowski, w którym potwierdzone zostają warunki rozejmu z Andruszowa sprzed 20 lat. Oznacza to więc oficjalną rezygnację Rzeczypospolitej ze Smoleńska i wschodniej Ukrainy z Kijowem. Rosjanie zapewnili też sobie opiekę nad wyznawcami prawosławia, co w przyszłości stanie się środkiem do ingerencji w wewnętrzne sprawy Rzeczypospolitej, co miało zgubne konsekwencje w przyszłości.

W latach 1685-1686 podejmuje, we współpracy z Austrią i Wenecją, grę dyplomatyczną, mającą na celu zmontowanie koalicji antytureckiej, powstaje tzw. „Święta Liga”. W 1691 r. podejmuje wyprawę do Mołdawii, która kończy się niepowodzeniem. Po wyprawie, nie wierząc już w możliwość zrealizowania następnych pod jego bezpośred-

nim dowództwem, zleca budowę potężnych, nowoczesnych umocnień na granicy z Portą – Okopów Św. Trójcy i Szańców Panny Maryi. Sobieski zaczyna chorować i dowództwo powierza swoim zastępcom.

1691 r. buduje Marysienkę rezydencję nazwaną Marymontem.

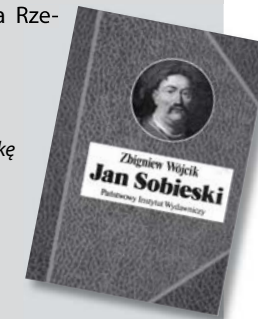
15 sierpnia 1694 r. – w Warszawie ślub ukochanej córki Jana III, Teresy Kunegundy, z elektorem bawarskim Maksymilianem Emanuellem z rodu Wittelsbachów, którego reprezentował królewicz Jakub.

17 czerwca 1696 r. Jan III Sobieski umiera w Wilanowie, po ciężkiej chorobie.

red.

**11 listopada** świętujemy odzyskanie niepodległości w 1918 r. Pamiętajmy, że to także rocznica znakomitego triumfu polskiego oręża, bowiem tego dnia 1673 r. wojska polskie i litewskie, dowodzone przez hetmana wielkiego koronnego Jana Sobieskiego, pokonały armię turecką pod Chocimiem. To zwycięstwo rozstrzygnęło imię hetmana w świecie i w znaczący sposób przyczyniło się do wyniku wolnej elekcji w maju 1674 r., kiedy to szlachta wybrała Sobieskiego na króla Rzeczypospolitej.

Polecamy uwagę naszym Czytelnikom książkę Zbigniewa Wójcika „Jan Sobieski” (Wyd. PIW, Warszawa 1983); cytaty w tekście pochodzą z tej książki.



## ul. Jana Sobieskiego

waliśmy się zatem przypomnieć wybrane daty z biografii hetmana i króla, zwycięskiego wodza spod Chocimia, Wiednia Parkanów.

Jan Sobieski urodził się 17 sierpnia 1629 r. na zamku w Olecku w rodzinie Jakuba i Teofili Sobieskich. Jego dziadkiem i wzorem cnot żołnierskich był słynny hetman Stanisław Żółkiewski.

Zimą 1640 r. Jan wstąpił do szkoły Kolegium Nowodworskie w Krakowie.

Zimą 1642/1643 rozpoczął naukę na Wydziale Filozoficznym Akademii Krakowskiej.

W lutym 1646 r. po zakończeniu studiów w Akademii Krakowskiej, Jan Sobieski oraz jego brat Marek Sobieski z woli ojca udali się w długą podróż edukacyjną po Europie. Zwiedzili Niemcy, Holandię, Niderlandy, Francję i Anglię. Gdy przebywali w Brukseli, dotarła do nich wiadomość o śmierci króla Władysława IV, a zaraz po tym kolejna wiadomość o wielkiej klęsce wojsk polskich na Ukrainie.

16 lipca 1647 r. otrzymali listy od matki, zawierające złe wiadomości i wzywające do powrotu do kraju. Opuścili Brukselę i we wrześniu byli z powrotem na ojczyźnie, ogarniętej wojną domową. Trwała właśnie elekcja, w której



bym go nie miała za syna”. Wkrótce obaj, jako rotmistrzowie własnych chorągwi ruszyli w pole. Marek znalazł się w oblężonym Zbarażu, a Jan przeszedł swój chrzest bojowy w morderczej bitwie pod Zborowem 15 sierpnia 1649 r. Wojskami królewskimi dowodził sam król Jan Kazimierz. W czerwcu 1651 r. pod Beresteczkiem doszło do ponownej próby sił między Rzeczpospolitą a Ukrainą Chmielnickiego. Wojska kozacko-tatarskie liczyły 100 tys. ludzi, wojska koronne zaś 60 tys. Trzydniowa bitwa zakończyła się całkowitym pogromem armii Chmielnickiego i chana Islam Gereja, ich ucieczką z pola walki i rzezią Kozaków. Zwycięską dla Polaków bitwą kierował sam król, a Jan i Marek walczyli na prawym skrzydle armii polskiej dowodzonej przez hetmana wielkiego koronnego – Mikołaja Potockiego. 29 czerwca, drugiego dnia bitwy o mało nie doszło do klęski wojsk koronnych

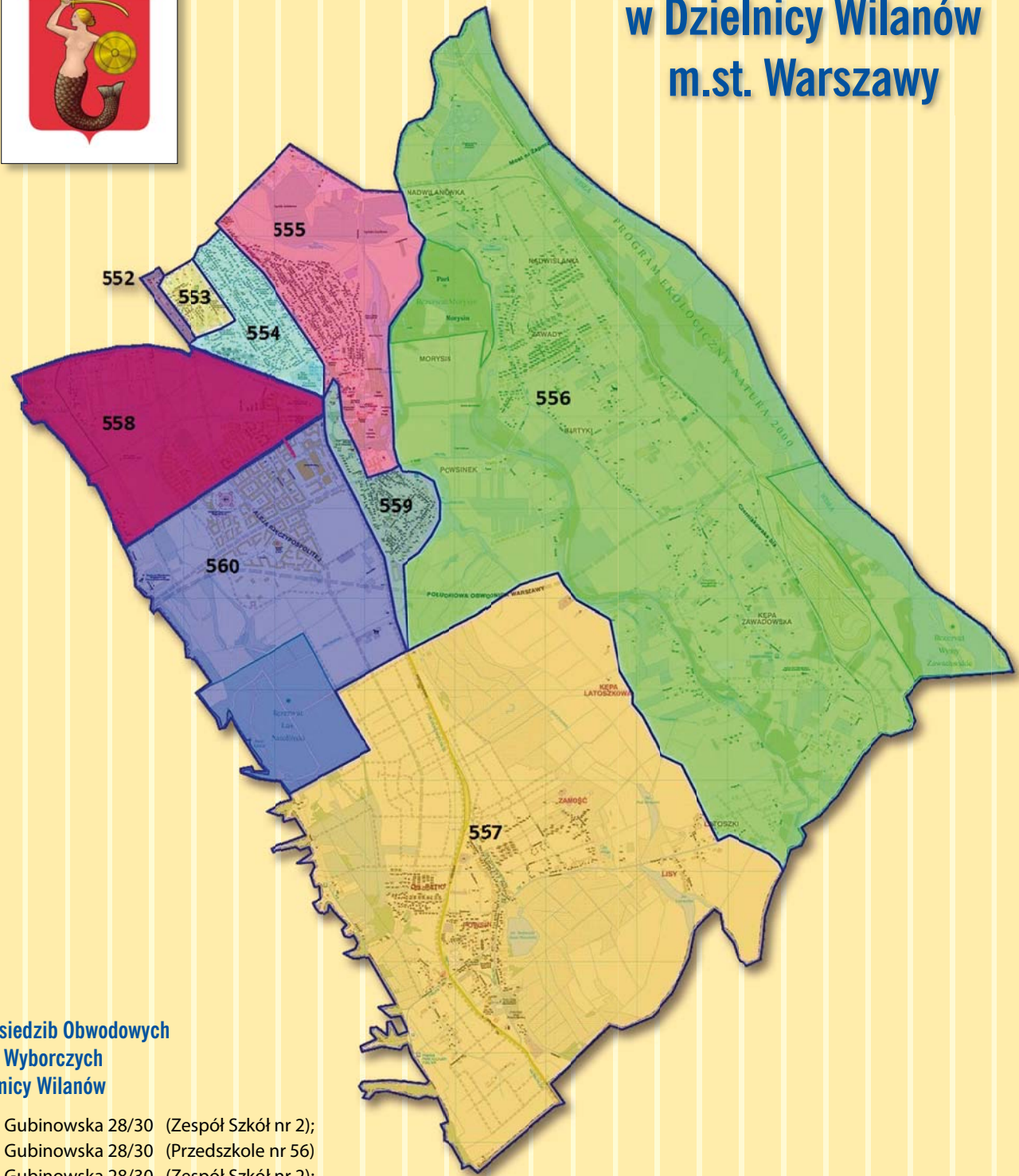
pisze: „Krwia swą Marek, starosta krasnostawski, starszy brat mój, skropił pola ukraińskie nieszczęsne i od przewiska samego batoskie; ale i kości jego nie zostały pogrzebane ani przyniesione [...]”, a co największa i wielkiej konsyderacji i politowania godna, że ścięty nie rozgrzany w bitwie, ale nazajutrz, jak mówią, w zimnej krwi, przykładem okrucieństwa nigdy niesłychanym, bo też się stało i tegoż dnia z kilkunastu tysięcy współtowarzyszów tej tak okrutnej tragedii [...]”. 1653 r. – dowodzi własną chorągwią w wyprawie zwanieckiej Jana Kazimierza.

1654 r. – jest członkiem orszaku poselskiego do Turcji (maj – kwiecień).

29 stycznia 1655 r. bierze udział w ciężkiej bitwie przeciw wojskom kozackim i rosyjskim pod Ochmatowem, już jako dowódca pułku.

SPIS ULIC i numery obwodowych komisji wyborczych

| ULICA                 |                                                  | NR KOMISJI | ULICA                |                                               | NR KOMISJI |
|-----------------------|--------------------------------------------------|------------|----------------------|-----------------------------------------------|------------|
| A. Branickiego        | cała                                             | 560        | Niedzielna           | cała                                          | 559        |
| A. Gieysztor          | cała                                             | 560        | Niemirska            | 1                                             | 553        |
| Al. Rzeczypospolitej  | 18                                               | 558        | Nowoursynowska       | 84                                            | 560        |
| Al. Rzeczypospolitej  | 2, 2A, 3, 5                                      | 560        | Obornicka            | strona nieparzysta od nr 21 do końca          | 554        |
| Al. Wilanowska        | strona nieparzysta od nr 1 do nr 31              | 558        |                      | oraz strona parzysta od nr 26 do końca        |            |
|                       | oraz strona parzysta od nr 2 do nr 44            |            | Obornicka            | strona nieparzysta od nr 1 do nr 19A          | 555        |
| Andrutowa             | cała                                             | 557        |                      | oraz strona parzysta od nr 2 do nr 24         |            |
| Arbuzowa              | strona nieparzysta                               | 558        | Odpoczynek           | cała                                          | 559        |
| Augustówka            | strona parzysta od nr 2 do nr 20                 | 555        | Okrzeszyńska         | cała                                          | 556        |
| Biedronki             | cała                                             | 555        | Opieński             | cała                                          | 557        |
| Biwakowa              | cała                                             | 559        | Orszady              | strona nieparzysta od nr 41 do końca          | 558        |
| Brodzik               | cała                                             | 559        |                      | oraz strona parzysta od nr 42 do końca        |            |
| Bruzdowa              | cała                                             | 556        |                      | strona nieparzysta od nr 1 do nr 39           | 560        |
| Calowa                | cała                                             | 556        |                      | oraz strona parzysta od nr 2 do 40            |            |
| Chorągwi Pancernei    | cała                                             | 555        | Ostra                | cała                                          | 555        |
| Czekoladowa           | cała                                             | 557        | Pałacowa             | cała                                          | 560        |
| Dobrodzieja           | cała                                             | 557        | Paprotki             | cała                                          | 558        |
| Dostatnia             | cała                                             | 556        | Pastewna             | cała                                          | 553        |
| Drewny                | cała                                             | 557        | Petyhorska           | strona nieparzysta od nr 1 do nr 27           | 555        |
| Europejska            | cała                                             | 559        |                      | oraz strona parzysta od nr 2 do nr 14         |            |
| Gąsek                 | cała                                             | 557        | Piechoty Łanowej     | cała                                          | 555        |
| Glebova               | cała                                             | 556        | Ponczowa             | cała                                          | 557        |
| Goplańska             | strona nieparzysta od nr 21 do końca             | 553        | Poranek              | cała                                          | 556        |
|                       | oraz strona parzysta od nr 42 do końca           |            | Potulkały            | cała                                          | 557        |
|                       | strona nieparzysta od nr 1 do nr 19              | 554        | Prętowa              | cała                                          | 556        |
| Goplańska             | cała                                             | 556        | Przedatki            | cała                                          | 559        |
| Grabalówki            | cała                                             | 557        | Przekorna            | cała                                          | 557        |
| Gronowa               | cała                                             | 552        | Przyczółkowa         | od nr 1 do nr 209                             | 557        |
| Gubinowska            | cała                                             | 556        | Przyczółkowa         | od nr 210 do końca                            | 559        |
| Hektarowa             | cała                                             | 560        | Płysiowa             | cała                                          | 557        |
| Herbu Korczak         | cała                                             | 558        | Radosna              | cała                                          | 553        |
| Herbu Leliwa          | cała                                             | 558        | Resorowa             | cała                                          | 553        |
| Herbu Pogoń           | cała                                             | 560        | Rosochata            | cała                                          | 557        |
| Herbu Szreniawa       | cała                                             | 556        | Rosy                 | cała                                          | 556        |
| Hoserów               | cała                                             | 555        | Rotmistrzowska       | cała                                          | 555        |
| Husarii               | cała                                             | 553        | Ruczaj               | cała                                          | 556        |
| Jabłonowskiego        | cała                                             | 555        | Rumiana              | cała                                          | 554        |
| Janczarów             | cała                                             | 556        | Rycerstwa Polskiego  | cała                                          | 558        |
| Jara                  | cała                                             | 560        | Rydzowa              | cała                                          | 557        |
| Karuzela              | cała                                             | 560        | Rzodkiewki           | cała                                          | 558        |
| Kazachska             | cała                                             | 556        | Sarmacka             | strona nieparzysta od nr 1 do nr 7J,          | 558        |
| Kępa Zawadowska       | cała                                             | 558        |                      | oraz strona parzysta od nr 2 do nr 14C        |            |
| Kieślowskiego         | cała                                             | 558        | Sarmacka             | strona parzysta od nr 16 do końca,            | 560        |
| Klimczaka             | strona parzysta                                  | 558        |                      | oraz strona nieparzysta od nr 9 do końca      |            |
| Klimczaka             | strona nieparzysta                               | 560        | Sągi                 | cała                                          | 556        |
| Kokosowa              | str. parzysta od nr 2 do nr 38                   | 560        | Sążnista             | cała                                          | 556        |
| Kolegiacka            | cała                                             | 555        | Sejmu Czteroletniego | cała                                          | 560        |
| Koralowa              | cała                                             | 559        | Siedliskowa          | cała                                          | 556        |
| Kosiarzy              | str. nieparzysta od nr 11 do końca;              | 554        | Sielanki             | cała                                          | 555        |
|                       | str. parzysta od nr 20 do końca                  |            | Sobieskiego          | strona parzysta od nr 2 do nr 18A             | 552        |
|                       | str. nieparzysta od nr 1 do nr 9;                | 555        | Starodawna           | cała                                          | 557        |
|                       | str. parzysta od nr 2 do 18                      |            | Syła                 | cała                                          | 556        |
| Kosiarzy              |                                                  |            | Św. U. Ledóchowskiej | cała                                          | 560        |
| Kostki Potockiego St. | cała                                             | 559        | Trójpolewa           | cała                                          | 555        |
| Kremowa               | cała                                             | 557        | Tuzinowa             | 2, 4, strona nieparzysta od nr 1 do nr 7      | 556        |
| Królewicza Aleksandra | cała                                             | 554        | Uprawna              | cała                                          | 559        |
| Królewicza Jakuba     | cała                                             | 554        | Urodzajna            | cała                                          | 554        |
| Królowej Marysieńki   | str. nieparzysta od nr 19 do końca;              | 553        | Vogla                | str. nieparzysta od nr 19 do końca bez nr 23; | 556        |
| Królowej Marysieńki   | str. nieparzysta od nr 1 do nr 17; str. parzysta | 554        |                      | oraz strona parzysta od nr 42 do końca        |            |
| ks. Prymasa A. Hłonda | str. parzysta                                    | 558        |                      | str. nieparzysta od nr 1 do nr 17 oraz nr 23  | 559        |
| ks. Prymasa A. Hłonda | str. nieparzysta                                 | 560        |                      | oraz strona parzysta od nr 2 do nr 40A        |            |
| Kubickiego            | cała                                             | 554        | Waflowa              | cała                                          | 557        |
| Kwitnącej Łąki        | cała                                             | 557        | Wól Zawadowski       | strona nieparzysta od nr 1 do nr 139;         | 556        |
| Latoszki              | cała                                             | 557        |                      | strona parzysta od nr 2 do nr 8               |            |
| Lawendy               | cała                                             | 557        | Wandy Rutkiewicz     | cała                                          | 553        |
| Lentza                | strona parzysta od nr 14 do końca                | 553        | Waniliowa            | cała                                          | 557        |
| Lentza                | str. nieparzysta, str. parzysta od nr 2 do nr 12 | 554        | Wiechy               | cała                                          | 556        |
| Lercha                | cała                                             | 556        | Wiertnicza           | cała                                          | 555        |
| Leżakowa              | cała                                             | 559        | Wiktoria Wiedeńskiej | cała                                          | 554        |
| Łokciowa              | cała                                             | 556        | Winogronowa          | cała                                          | 558        |
| Łowcza                | strona nieparzysta od nr 9 do końca;             | 554        | Włóki                | cała                                          | 556        |
|                       | strona parzysta od nr 4 do końca                 |            | Wycieczka            | cała                                          | 559        |
| Łowcza                | 1, 2, 2A, 3, 5                                   | 555        | Wyprawa              | cała                                          | 559        |
| Łucznicza             | cała                                             | 555        | Zakamarek            | cała                                          | 557        |
| Marconich             | cała                                             | 554        | Zapłocie             | cała                                          | 557        |
| Metryczna             | cała                                             | 556        | Zastruże             | cała                                          | 557        |
| Mieczkowska           | cała                                             | 559        | Zaściankowa          | cała                                          | 556        |
| Młocarni              | cała                                             | 559        | Zawodzie             | strona nieparzysta od nr 1 do nr 15           | 555        |
| Murawy                | cała                                             | 559        | Zdrowa               | cała                                          | 558        |
| Nad Wilanówką         | cała                                             | 556        |                      |                                               |            |
| Nalęczowska           | 47                                               | 553        |                      |                                               |            |
| Namioty               | cała                                             | 559        |                      |                                               |            |



Adresy siedzib Obwodowych Komisji Wyborczych w Dzielnicy Wilanów

- 552** ul. Gubinowska 28/30 (Zespół Szkół nr 2);  
**553** ul. Gubinowska 28/30 (Przedszkole nr 56)  
**554** ul. Gubinowska 28/30 (Zespół Szkół nr 2);  
**555** ul. Wiertnicza 26 (Zespół Szkół nr 79);  
**556** ul. Syta 123 (Przedszkole nr 416)  
**557** ul. Przyczółkowa 27 (Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 3)  
lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych;

- 558** ul. Ks. Prymasa Augusta Hłonda 1  
(Instytut Papieża Jana Pawła II);  
**559** ul. Uprawna 9/17  
(Szkoła Podstawowa nr 169);  
**560** ul. Ks. Prymasa Augusta Hłonda 1  
(Instytut Papieża Jana Pawła II).

Więcej informacji nt. wyborów uzyskać można  
na stronie Urzędu Dzielnicy: [www.wilanow.pl](http://www.wilanow.pl) w zakładce: *wybory samorządowe 2010*  
oraz na stronie Państwowej Komisji Wyborczej: [www.pkw.gov.pl](http://www.pkw.gov.pl)



**Chcesz mieć wpływ na rozwój:**

- dróg
- szkół
- przedszkoli
- placówek kulturalnych
- boisk sportowych
- placów zabaw

**w swoim najbliższym otoczeniu?**

**Rozliczaj w Warszawie  
swój podatek dochodowy !**

Wypełnij właściwy  
druk:  
NIP-1 lub NIP-3